

# Un "plan Marshall" para Iberoamérica

## Lo solicitó el presidente brasileño

Río de Janeiro, 21.—El presidente, Juscelino Kubitschek, ha hecho un llamamiento a los Estados Unidos para que "lancen un Plan Marshall" para Iberoamérica, señalando que "la unión de las Américas es imperativa para que podamos subsistir".

Hizo su declaración el presidente en el curso de su discurso sobre política exterior ante los representantes diplomáticos de todos los países americanos.

Ha puesto de relieve Kubitschek que mientras los Estados Unidos concentran su ayuda en Europa y Oriente Medio, se han olvidado de Iberoamérica que también contribuyó hacia la victoria, y ahora se halla en una posición mucho peor que los países devastados por la guerra, convirtiéndose en uno de los puntos más vulnerables en un conflicto entre Oriente y Occidente.—Efe.

# La princesa Soraya sufre un accidente de automóvil

Bonn, 21.—La princesa Soraya ha sufrido un accidente de automóvil del que ha salido ileso.

El coche que conducía chocó contra un camión y la colisión fue pequeña, así como los daños materiales.—Efe.

# El Ministro Secretario clausura la Séptima Reunión Internacional del Centro Europeo de Documentación

## El camarada Solís Ruiz pronunció un importante discurso

### Los componentes visitaron el Valle de los Caídos

San Lorenzo del Escorial, 21.—Los componentes de la VII Reunión Internacional del Centro Europeo de Documentación e Información han visitado esta tarde el Valle de los Caídos. Los detalles de tan magna obra fueron explicados a los congresistas por el exministro y presidente español de dicho centro, señor Martín Artajo. Una vez que regresaron del Valle de los Caídos se trasladaron de nuevo a la sala de reuniones en la iglesia vieja del monasterio y se reanudaron las intervenciones, en las que tomaron parte don Fermín Zelada, secretario general del Banco Exterior de España; señor Mimba, africano; Padre Serrano, jesuita; madame Nora Hill, diputado austríaca, y el Padre Manuel Rodríguez, misionero, los cuales expusieron temas de gran interés. A las seis y cuarto de la tarde fué suspendida la sesión, reuniéndose seguidamente los miembros directivos del centro internacional europeo de documentación e información, bajo la presidencia del archiduque Otto de Austria-Hungría. A las ocho y veinte de la tarde se hallaban todos los congresistas nuevamente en sus respectivos pue-

tos en la sala donde se han celebrado estas reuniones, en espera de la llegada del ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís, que lo hizo seguidamente, ocupando la presidencia junto al archiduque Otto, señor Martín Artajo, el francés De la Noe y el príncipe alemán Georg Von Valburg-Zeil. El archiduque Otto expresó su satisfacción por el progreso del C. E. D. I. a lo largo de siete años. Ahora es ya una organización internacional con plena madurez, aunque todavía queda mucho por hacer. Puso de relieve la gratitud del centro a los señores Solís Ruiz, Martín Artajo, marqués de Valdeiglesias y Von Gaupp, y agradeció también la tradicional hospitalidad española, dió, asimismo, las gracias a los representantes de los diversos países aquí reunidos y terminó diciendo que las conclusiones representaban un espíritu de solidaridad cristiana y europea.

El Marqués de Valdeiglesias, secretario general del C. E. D. I. leyó las conclusiones. Las correspondientes a la Comisión Cultural reafirman la primacía de lo espiritual, el respeto de los valores culturales y humanos de

Africa y subrayan que la solidaridad euroafricana es indispensable y debe completarse con intercambios recíprocos.

Las conclusiones de la Comisión Económica ponen de relieve la existencia de una profunda comunidad de intereses entre los dos continentes. El desarrollo actual de la economía africana modificará la estructura social del continente y sólo una política de conjunto evitará el desequilibrio y permitiría una justicia social para todos.

La Comisión Política establece la oposición a todo materialismo en las relaciones entre Europa y Africa. Debe proscribirse toda suerte de imperialismo y asegurarse la promoción de lo africano en los terrenos político, social, cultural y humano. La solidaridad europea es una garantía para Africa.

A continuación dieron las gracias los representantes de Alemania, Inglaterra, Austria, Bélgica, Estados Unidos, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Portugal

(Pasa a la página quinta)



Año XXIII — Número 6.856 — ZAMORA, domingo 22 de junio de 1958 — Teléfono 1570 — Precio: 1,20 pesetas

# POR LA EJECUCION DE NAGY Y SUS COMPAÑEROS

## La ONU protestará enérgicamente ante la Unión Soviética y Hungría

### El Consejo de Europa expresa su indignada repulsa por el nuevo crimen soviético

# Las obras de Dumery en el índice

Ciudad del Vaticano.—El Vaticano ha incluido en el índice de libros prohibidos las obras del filósofo católico francés Henry Dumery, por considerar que sitúa la razón humana por encima de la autoridad del Papa.—Efe.

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 21.—En círculos diplomáticos ha sido revelado que la Comisión de investigación sobre Hungría de la O. N. U. recibirá instrucciones hoy para que formule protestas enérgicas ante Rusia y Hungría en relación con el proceso y ejecución, llevados en secreto, del exjefe de Gobierno, Imre Nagy, y otros tres dirigentes revolucionarios.

La Comisión, integrada por representantes de cinco países, ha sido convocada para las 15.30 de esta tarde (hora española).

Presidirá la reunión el embajador australiano, A. Ronald Walker, en ausencia de Alaing Andersen, que se encuentra en Dinamarca.—Efe.

# INDIGNADA PROTESTA DEL CONSEJO EUROPEO

Estrasburgo.—El Consejo de Europa ha expresado oficialmente su indignación por la ejecución del exjefe de Gobierno húngaro, Imre Nagy, calificándola de "acto que ha violado los derechos fundamentales del hombre".

En una resolución en la que se protesta contra la ejecución de Nagy y sus compatriotas, el Consejo de Europa expresa además sus sentimientos de horror e indignación por tal acto inhumano.—Efe.

# LOS ASESINADOS PIDIERON CLEMENCIA

Viena.—Imre Nagy y otros acusados húngaros pidieron clemencia que les fué denegada, ha anunciado el fiscal general de Hungría Geza Szenasi. Este dijo a los periodistas occidentales en la capital húngara que el juicio duró doce días y fué celebrado en el edificio del Tribunal Supremo de Budapest "no ha mucho" y a puerta cerrada "para evitar calumnias occidentales contra Hungría".—Efe.

# CINCA PROTESTA HUNGARA

Viena, 21.—El Gobierno comunista húngaro ha protestado por las declaraciones del presidente Eisenhower y del secretario de Estado, Dulles, sobre la ejecución de los cuatro patriotas húngaros, entre ellos Imre Nagy y el general Maletier.—Efe.

# EL PABELLON DE HUNGRIA EN LA FERIA DE BRUSELAS SE HA QUEDADO DESIERTO

Bruselas, 21.—El pabellón húngaro en la Feria de Muestras Internacional permanece desierto de visitantes desde las ejecuciones de Imre Nagy y Pal Maletier.

No se ha organizado ningún boicot contra el pabellón ni por parte de la Prensa belga, ni por los húngaros refugiados en Bélgica sino que ha sido una acción espontánea de los visitantes. Antes de las ejecuciones el pabellón era visitado por unas 10.000 personas al día.

Cuatro policías permanecen constantemente ante las instalaciones para impedir posibles actos de protesta.—Efe.

# LA FAMILIA MALETER



Estos son la esposa y los hijos —Pablo, de doce años; María, de diez; y Judith, de ocho— del general húngaro Pal Maletier, recientemente ejecutado. La señora Maletier, que reside actualmente en los Estados Unidos, acaba de declarar en una conferencia de Prensa que durante el cautiverio de su marido se dirigió repetidas veces a los dirigentes comunistas pidiéndoles por su vida, sin haber recibido jamás respuesta.

**TABLETA OKAL**

**CONTRA EL DOLOR**

GRIPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS

# Estados Unidos exigen a Rusia "inmediatas medidas" para libertar a nueve soldados norteamericanos

## En vista de las peticiones del Congreso

Washington, 21.—Los Estados Unidos han exigido de Rusia que tome "medidas inmediatas" para poner en libertad a los nueve soldados norteamericanos confinados en la Alemania oriental.

El encargado de Negocios soviético, Sergei R. Striganof, fué llamado al Departamento de Estado, donde le fué formulada la petición, norteamericana en el curso de una reunión de treinta minutos con el subsecretario auxiliar de Estado, Robert Murphy.

Mientras tanto, varios miembros del Congreso han pedido al Departamento que adopte las medidas que crea convenientes para conseguir la libertad de los soldados norteamericanos, confinados en la Alemania oriental desde que se vieron obligados a realizar un aterrizaje forzoso con su helicóptero el pasado día 7 de actual.

Striganof se negó a hacer comentarios después de su entrevista con Murphy.—Efe.

# 24.700 millones de pesetas para modernizar nuestros ferrocarriles

Madrid, 21.—A veinticuatro mil setecientos millones de pesetas asciende el plan quinquenal de modernización de los ferrocarriles españoles elaborado por la Renfe. De dicho total, los conceptos generales de mayor interés son:

- Vías, 6.600.460.000 pesetas;
  - materiales motor, 2.911.045.200 pesetas;
  - trenes automotores, 925.650.000 pesetas;
  - materiales móviles, 3.146.500.000 pesetas;
  - electrificaciones, 9.067.000.000 de pesetas;
  - estaciones, pesetas 682.000.000, y señalización, 490.000.000 de pesetas.
- Para electrificación destina su importe a las siguientes líneas: Monforte-Ponferrada, con el ramal de Villafranca del Bierzo; Hontanares-Medina; Medina-Venta de Baños; Venta de Baños-León; Palencia-Alar; Venta de Baños-Burgos-Miranda; Madrid-Alcázar; Madrid-Arcos de Jalón; Port-Bou-Empalme. En total, 261 kilómetros de vía simple y 599 de doble vía.—Cifra.

# El ministro de la Gobernación, en Barcelona

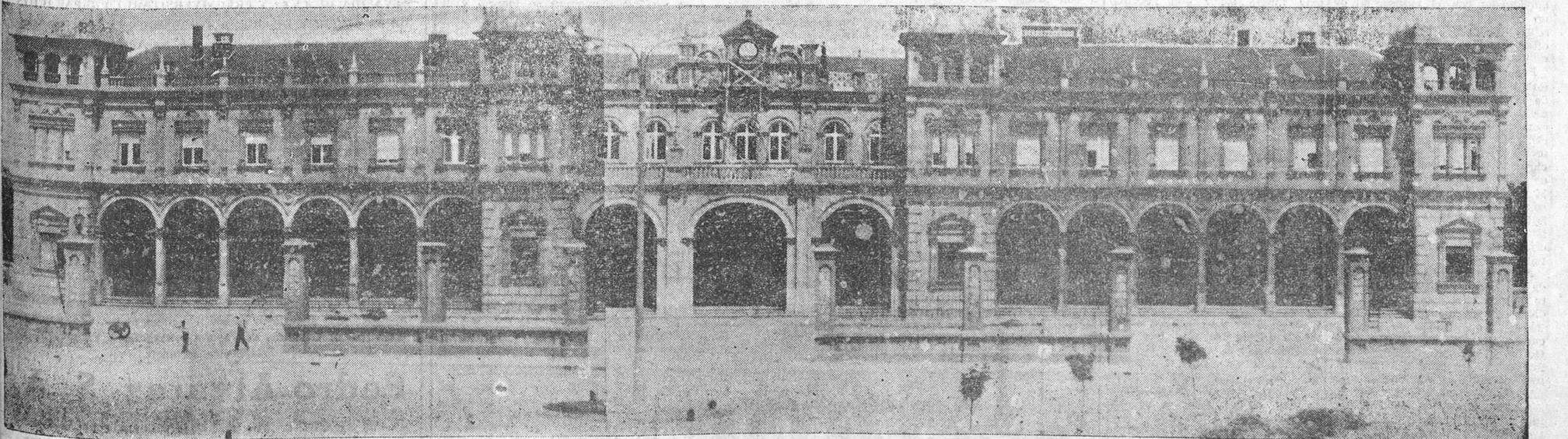
Barcelona, 21.—El ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, ha llegado a esta ciudad, en avión, procedente de Madrid, acompañado del subsecretario del Departamento, don Luis Rodríguez Miguel.

El señor Alonso Vega fué recibido por las primeras autoridades, que le cumplimentaron. El Ministro se trasladará mañana a Gerona para presidir los actos organizados con motivo del ciento cincuenta aniversario de los Sitios de Gerona por las fuerzas napoleónicas.—Cifra.

**"ARRIBA"**

publicará un número extraordinario dedicado a la Marina de Guerra, con el asesoramiento técnico del Ministerio del ramo.

# Mañana será entregado a la R E N F E el edificio de servicios de la nueva estación



La magnífica estación ferroviaria de Zamora, cuya fachada principal ofrece esta bonita estampa, será entregada mañana, lunes, por el contratista de obras, a la Cuarta Jefatura de Obras y Construcciones, para que este organismo, a su vez, haga la entrega a la Renfe. Se halla totalmente terminado el edificio principal destinado al público, y su inauguración no ha de demorarse muchos días. (Más información, en segunda página.)

# Mañana será entregado a la RENFE el edificio de servicios de la nueva estación

## Y pronto comenzará el derribo de la vieja

Desde que se subastó la construcción de la nueva estación ferroviaria de Zamora, allá por el año 1935, ya ha llovido bastante. Entonces su coste se calculó en unos siete millones de pesetas.

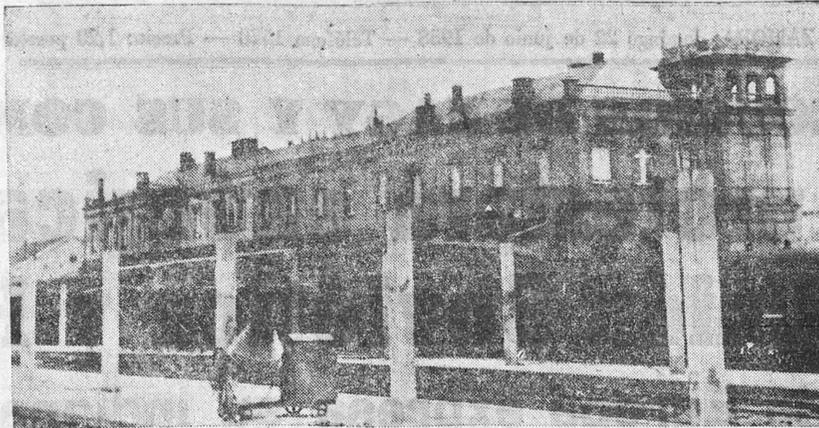
Especiales circunstancias alargaron su terminación, a pesar de la evidente necesidad que nuestra ciudad sentía de una estación capaz de atender el incremento cada día mayor de su tráfico ferroviario, muy especialmente desde que entró en servicio el ferrocarril a Galicia, que convirtió a Zamora en el entronque de toda la red del Noroeste con el Centro y Sur de España y, por consiguiente, en un núcleo ferroviario de la máxima importancia.

Cuando se hizo cargo de las obras el ingeniero don Marcelino Enriquez sufrió el edificio una modificación importante. Considerando que la altura de las plantas en el primitivo proyecto era excesiva, se construyó una planta intermedia cubriendo toda la planta baja, con excepción de los espacios de comedor general y privado, en cuya ala izquierda se han dispuesto servicios de oficinas y archivos, así como los despachos para la Inspección del Estado, técnica y administrativa. En la derecha se han instalado dos viviendas que, unidas a las ya incluidas en el primer proyecto, completan las necesidades que en este aspecto tiene la Renfe en Zamora.

La planta baja también fue reformada, buscando la mayor diferenciación posible en el vestíbulo de los servicios de billetes y equipajes, dejando la mayor amplitud posible en el mismo para la comodidad del viajero y su acceso a los andenes, así como a la salida y recepción de equipajes. En el ala derecha se ha instalado el telégrafo y el teléfono públicos. Junto al restaurante se halla la cafetería y al lado la cantina. Un amplio office relaciona la cocina de la fonda con el restaurante, cafetería y cantina. La marquesina adosada al edificio, que cubre el primer andén, es aérea y elegante, y se completará con otra que cubra los andenes II y III del tipo mariposa atriantada, sustentada en arcos parabólicos que descansan sobre pilares de hormigón armado. Los tres andenes, con sus cinco vías, se comunican mediante un amplio paso subterráneo. La iluminación de todo el edificio es, sencillamente, espléndida. Los interiores llevan una pintura plástica que puede lavarse con facilidad.

El presupuesto de terminación de las obras, redactado por don Marcelino Enriquez a mediados del año 1955, ascendía a más de dieciocho millones de pesetas, de los que no se habrán empleado la totalidad, ya que conviene advertir que la estación no está completa aún. Se trabaja en la ampliación de la marquesina; no se ha empezado la rotonda de locomotoras y, en fin, otros servicios accesorios siguen su curso de ejecución. Sin embargo, el edificio principal que mañana se entrega permitirá la entrada en servicio de la nueva estación y el derribo de la vieja, ya que por su solar habrán de tenderse carriles.

El vetusto y vergonzoso apeadero será sustituido por esta llamante estación, una de las más bonitas de España, ya que aguarda el momento jubiloso de ser estrenada después de tan largos años de espera y esperanza.



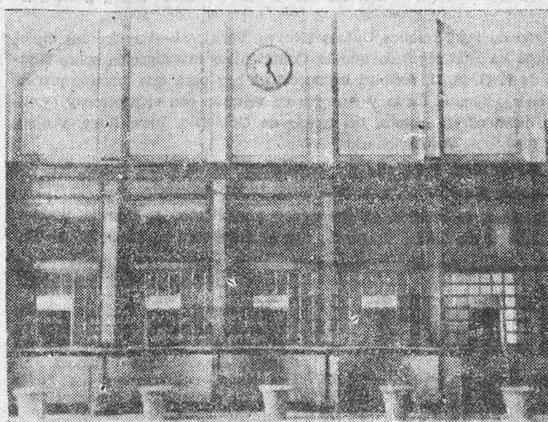
Una vista de la nueva estación desde los andenes. En primer término, los pilares sobre los que descansará la ampliación de la marquesina. (Foto Juanes.)

Los tres andenes, con sus cinco vías, se comunican mediante un amplio paso subterráneo.

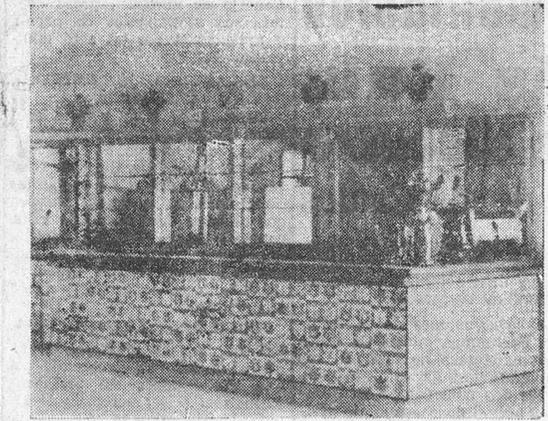
La iluminación de todo el edificio es, sencillamente, espléndida. Los interiores llevan una pintura plástica que puede lavarse con facilidad.

El presupuesto de terminación de las obras, redactado por don Marcelino Enriquez a mediados del año 1955, ascendía a más de dieciocho millones de pesetas, de los que no se habrán empleado la totalidad, ya que conviene advertir que la estación no está completa aún. Se trabaja en la ampliación de la marquesina; no se ha empezado la rotonda de locomotoras y, en fin, otros servicios accesorios siguen su curso de ejecución. Sin embargo, el edificio principal que mañana se entrega permitirá la entrada en servicio de la nueva estación y el derribo de la vieja, ya que por su solar habrán de tenderse carriles.

El vetusto y vergonzoso apeadero será sustituido por esta llamante estación, una de las más bonitas de España, ya que aguarda el momento jubiloso de ser estrenada después de tan largos años de espera y esperanza.



En el vestíbulo de viajeros se abren cinco ventanillas para el despacho de billetes. (Foto Juanes.)



LA CAFETERIA. (Foto Juanes.)

El vetusto y vergonzoso apeadero será sustituido por esta llamante estación, una de las más bonitas de España, ya que aguarda el momento jubiloso de ser estrenada después de tan largos años de espera y esperanza.

El presupuesto de terminación de las obras, redactado por don Marcelino Enriquez a mediados del año 1955, ascendía a más de dieciocho millones de pesetas, de los que no se habrán empleado la totalidad, ya que conviene advertir que la estación no está completa aún. Se trabaja en la ampliación de la marquesina; no se ha empezado la rotonda de locomotoras y, en fin, otros servicios accesorios siguen su curso de ejecución. Sin embargo, el edificio principal que mañana se entrega permitirá la entrada en servicio de la nueva estación y el derribo de la vieja, ya que por su solar habrán de tenderse carriles.

El vetusto y vergonzoso apeadero será sustituido por esta llamante estación, una de las más bonitas de España, ya que aguarda el momento jubiloso de ser estrenada después de tan largos años de espera y esperanza.

El presupuesto de terminación de las obras, redactado por don Marcelino Enriquez a mediados del año 1955, ascendía a más de dieciocho millones de pesetas, de los que no se habrán empleado la totalidad, ya que conviene advertir que la estación no está completa aún. Se trabaja en la ampliación de la marquesina; no se ha empezado la rotonda de locomotoras y, en fin, otros servicios accesorios siguen su curso de ejecución. Sin embargo, el edificio principal que mañana se entrega permitirá la entrada en servicio de la nueva estación y el derribo de la vieja, ya que por su solar habrán de tenderse carriles.

El vetusto y vergonzoso apeadero será sustituido por esta llamante estación, una de las más bonitas de España, ya que aguarda el momento jubiloso de ser estrenada después de tan largos años de espera y esperanza.

El presupuesto de terminación de las obras, redactado por don Marcelino Enriquez a mediados del año 1955, ascendía a más de dieciocho millones de pesetas, de los que no se habrán empleado la totalidad, ya que conviene advertir que la estación no está completa aún. Se trabaja en la ampliación de la marquesina; no se ha empezado la rotonda de locomotoras y, en fin, otros servicios accesorios siguen su curso de ejecución. Sin embargo, el edificio principal que mañana se entrega permitirá la entrada en servicio de la nueva estación y el derribo de la vieja, ya que por su solar habrán de tenderse carriles.

El vetusto y vergonzoso apeadero será sustituido por esta llamante estación, una de las más bonitas de España, ya que aguarda el momento jubiloso de ser estrenada después de tan largos años de espera y esperanza.

El presupuesto de terminación de las obras, redactado por don Marcelino Enriquez a mediados del año 1955, ascendía a más de dieciocho millones de pesetas, de los que no se habrán empleado la totalidad, ya que conviene advertir que la estación no está completa aún. Se trabaja en la ampliación de la marquesina; no se ha empezado la rotonda de locomotoras y, en fin, otros servicios accesorios siguen su curso de ejecución. Sin embargo, el edificio principal que mañana se entrega permitirá la entrada en servicio de la nueva estación y el derribo de la vieja, ya que por su solar habrán de tenderse carriles.

El vetusto y vergonzoso apeadero será sustituido por esta llamante estación, una de las más bonitas de España, ya que aguarda el momento jubiloso de ser estrenada después de tan largos años de espera y esperanza.

El presupuesto de terminación de las obras, redactado por don Marcelino Enriquez a mediados del año 1955, ascendía a más de dieciocho millones de pesetas, de los que no se habrán empleado la totalidad, ya que conviene advertir que la estación no está completa aún. Se trabaja en la ampliación de la marquesina; no se ha empezado la rotonda de locomotoras y, en fin, otros servicios accesorios siguen su curso de ejecución. Sin embargo, el edificio principal que mañana se entrega permitirá la entrada en servicio de la nueva estación y el derribo de la vieja, ya que por su solar habrán de tenderse carriles.

El vetusto y vergonzoso apeadero será sustituido por esta llamante estación, una de las más bonitas de España, ya que aguarda el momento jubiloso de ser estrenada después de tan largos años de espera y esperanza.

El presupuesto de terminación de las obras, redactado por don Marcelino Enriquez a mediados del año 1955, ascendía a más de dieciocho millones de pesetas, de los que no se habrán empleado la totalidad, ya que conviene advertir que la estación no está completa aún. Se trabaja en la ampliación de la marquesina; no se ha empezado la rotonda de locomotoras y, en fin, otros servicios accesorios siguen su curso de ejecución. Sin embargo, el edificio principal que mañana se entrega permitirá la entrada en servicio de la nueva estación y el derribo de la vieja, ya que por su solar habrán de tenderse carriles.

El vetusto y vergonzoso apeadero será sustituido por esta llamante estación, una de las más bonitas de España, ya que aguarda el momento jubiloso de ser estrenada después de tan largos años de espera y esperanza.

El presupuesto de terminación de las obras, redactado por don Marcelino Enriquez a mediados del año 1955, ascendía a más de dieciocho millones de pesetas, de los que no se habrán empleado la totalidad, ya que conviene advertir que la estación no está completa aún. Se trabaja en la ampliación de la marquesina; no se ha empezado la rotonda de locomotoras y, en fin, otros servicios accesorios siguen su curso de ejecución. Sin embargo, el edificio principal que mañana se entrega permitirá la entrada en servicio de la nueva estación y el derribo de la vieja, ya que por su solar habrán de tenderse carriles.

El vetusto y vergonzoso apeadero será sustituido por esta llamante estación, una de las más bonitas de España, ya que aguarda el momento jubiloso de ser estrenada después de tan largos años de espera y esperanza.

El presupuesto de terminación de las obras, redactado por don Marcelino Enriquez a mediados del año 1955, ascendía a más de dieciocho millones de pesetas, de los que no se habrán empleado la totalidad, ya que conviene advertir que la estación no está completa aún. Se trabaja en la ampliación de la marquesina; no se ha empezado la rotonda de locomotoras y, en fin, otros servicios accesorios siguen su curso de ejecución. Sin embargo, el edificio principal que mañana se entrega permitirá la entrada en servicio de la nueva estación y el derribo de la vieja, ya que por su solar habrán de tenderse carriles.

El vetusto y vergonzoso apeadero será sustituido por esta llamante estación, una de las más bonitas de España, ya que aguarda el momento jubiloso de ser estrenada después de tan largos años de espera y esperanza.

El presupuesto de terminación de las obras, redactado por don Marcelino Enriquez a mediados del año 1955, ascendía a más de dieciocho millones de pesetas, de los que no se habrán empleado la totalidad, ya que conviene advertir que la estación no está completa aún. Se trabaja en la ampliación de la marquesina; no se ha empezado la rotonda de locomotoras y, en fin, otros servicios accesorios siguen su curso de ejecución. Sin embargo, el edificio principal que mañana se entrega permitirá la entrada en servicio de la nueva estación y el derribo de la vieja, ya que por su solar habrán de tenderse carriles.

El vetusto y vergonzoso apeadero será sustituido por esta llamante estación, una de las más bonitas de España, ya que aguarda el momento jubiloso de ser estrenada después de tan largos años de espera y esperanza.

El presupuesto de terminación de las obras, redactado por don Marcelino Enriquez a mediados del año 1955, ascendía a más de dieciocho millones de pesetas, de los que no se habrán empleado la totalidad, ya que conviene advertir que la estación no está completa aún. Se trabaja en la ampliación de la marquesina; no se ha empezado la rotonda de locomotoras y, en fin, otros servicios accesorios siguen su curso de ejecución. Sin embargo, el edificio principal que mañana se entrega permitirá la entrada en servicio de la nueva estación y el derribo de la vieja, ya que por su solar habrán de tenderse carriles.

# BENDICION DE LA NUEVA IGLESIA EN SARRACIN DE ALISTE

## Oció en la ceremonia el Prelado

El pasado día 17 tuvo lugar la solemne bendición de la iglesia parroquial de Sarracín de Aliste, dedicada a San Miguel Arcángel, y que ha sido edificada de nueva planta en el mismo lugar donde se encontraba la antigua, derribada por amenaza de ruina y ser insuficiente para la actual población del pueblo. La solemne ceremonia de bendición fue oficiada por el excelentísimo y reverendísimo señor obispo de la diócesis, doctor don Eduardo Martínez González, asistido por 18 sacerdotes revestidos de roquete.

verdaderamente la puerta del Cielo, ya que es en ella donde el niño recibe las aguas bautismales y se hace cristiano, y como es la Casa de Dios, la que El ha escogido para que los feligreses acudan a visitarle y contarle sus culpas, problemas, inquietudes y alegrías, exhorto a todos a frecuentar la sagrada Comunión y la frecuente visita al Santísimo, como remedio de sus males y fortaleza en las luchas.

A las once en punto de la mañana llegó a Sarracín Su Excelencia Rvdma., acompañado por los muy ilustres señores don Agustín Hernández Sánchez y don Maximiliano Andrés Blanco, así como por el señor contratista a cuyo cargo corrió la edificación del templo, don Antonio Castaño. A la entrada del pueblo y junto a un arco levantado con una expresiva salutación al Prelado, esperaban su llegada el vecindario en pleno, presidido por el señor cura ecónomo, don Manuel Morán Revellado; señor alcalde, don Manuel Rico Gallego; señores maestros y demás autoridades, así como numerosos vecinos de pueblos cercanos.

Finalizada la Santa Misa, el señor Obispo se detuvo a contemplar y examinar detenidamente todos y cada uno de los pormenores y detalles de la nueva iglesia parroquial.

Desde la casa rectoral, y una vez cumplimentado el señor Obispo por autoridades y vecindario, que le tributaron cordialísimo recibimiento se organizó la procesión hacia la nueva iglesia.

El nuevo templo, como dijimos, se levanta en el mismo lugar que el anterior, pero con orientación y dimensiones distintas y mayores, mide treinta metros de largo por diez de ancho. Tiene nueve ventanillas, ocho alargadas, colocadas cuatro a cada costado, y uno redondo, bajo la espadaña del campanario, que le dan al interior una claridad abundante. El presbiterio, que se levanta sobre dos gradas de diez pordos, tiene cinco metros de largo por tres de ancho. El altar se encuentra separado de las paredes, y el retablo está formado por tres capillas u hornacinas, en las cuales están las imágenes del Patrón, San Miguel Arcángel, bella talla de madera de un valor incalculable; la del Sagrado Corazón de Jesús, nueva donación de una familia, y la de San Antonio de Padua.

Abrió marcha la cruz parroquial, portada por el señor Cura Párroco de Abejera, acompañada de los ciriales; seguían los niños y niñas de las escuelas, portando banderitas; las jóvenes y mujeres, los jóvenes y hombres, detrás de los cuales iban los sacerdotes de los pueblos siguientes: señores párrocos de Rabalales, San Juan del Bullar, Trabazos, Mahide, Palazuelo de las Cuevas, Pobladora de Aliste, San Cristóbal de Aliste, Torres de Aliste, Seznandez, Rofrío, Ferreras de Arriba, Losilla, Vale, Casaseca de Campeán y al lado del Prelado el sacerdote de Sarracín con los dos señores capellanes Cerraban la comitiva las autoridades. Frente a la nueva iglesia había otro arco y desde él a la puerta del templo un pasillo de romero, tomillo y sinfin de rcsas.

El retablo, un bajo relieve que representa la liberación de las benditas ánimas por la Virgen del Carmen, a quien acompañan dos santos carmelitas. Esta tabla se calcula ser del siglo XVI y es lo único que se conserva de la antigua iglesia desaparecida. El baptisterio está situado a la parte posterior del templo, y el coro o tribuna tiene unas dimensiones de diez por cinco. La obra de derribo y edificación comenzó a primeros de abril de 1957 y todos los gastos han corrido a cargo del Obispado, dando el vecindario una ayuda en prestación personal y acarreo de arena y piedra.

Revestido el Prelado de ornamentos sagrados y con báculo y mitra, procedió, según el ritual, a la ceremonia de bendición. Le asistieron de diácono y subdiácono los sacerdotes de Sarracín y Trabazos respectivamente, acompañados del resto de párrocos, que entonaron el "Miserere" alrededor del templo y, dentro de él, los Salmos rituales y Letanía de los Santos.

Desde nuestras columnas felicitamos al señor cura ecónomo, quien con todo empeño y entusiasmo ha contribuido poderosamente al logro de este ideal; sin regatear sacrificio ni desvelo al guño, y venciendo las muchísimas dificultades que ha supuesto el ver realizada en tan corto tiempo una obra de tal envergadura. En su nombre, y en el de todo el vecindario, queremos hacer llegar al Prelado el más rendido agradecimiento por esta obra y la atención que tuvo en asistir personalmente a la bendición e inauguración.

Terminada la ceremonia de bendición se organizó de nuevo la procesión, por el mismo orden, para trasladar solemnemente el Santísimo desde la escuela de niños, donde había estado provisionalmente, hasta la iglesia recién bendecida. El Santísimo fue portado por el señor Obispo bajo palio. Cantado el "Tantum ergo" y dada la bendición, comenzó el Santo Sacrificio de la Misa, oficiada por el señor Cura de Sarracín y cantada por los niños y niñas de las escuelas.

Después del Evangelio, el doctor Martínez González subió al púlpito y predicó el primer sermón en el nuevo templo. El Prelado tomó como tema las palabras de la Sagrada Escritura que dicen: "Esta es la Casa de Dios y la puerta del Cielo". Después de comentarlas y demostrar cómo la iglesia parroquial es

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.

Un equipo de técnicos, escritores y fotógrafos, en el número extraordinario de "ARRIBA" dedicado a la Marina.



He aquí dos aspectos de la vieja estación, un vetusto edificio, incapaz de satisfacer las necesidades ferroviarias de Zamora. Muy pronto la piqueta no dejará ni rastro de este anacrónico apeadero. (Foto Juanes.)

# Villarrín de Campos y el Primer Congreso Eucarístico Diocesano

Cuando la voz de nuestro Prelado, en alas de su incansable celo por acercarnos más y más al Corazón de Cristo, convocaba a toda la Diócesis, para rendir homenaje de amor a la Eucaristía, preparando ese esplendoroso I Congreso Eucarístico Diocesano que todos hemos tenido la suerte y el honor de vivir recientemente, este pueblo de Villarrín de Campos puso un santo empeño en responder: ampliamente a la llamada del Pastor, pues, no en balde, cada tercer domingo del mes, honra con solemnísimos cultos a Jesús Sacramentado, continuando fielmente la trayectoria seguida desde hace varios siglos, por la Cofradía del Santísimo o Minerva, establecida en esta Parroquia.

Para perpetuar el recuerdo de esta, por tantos títulos, gloriosa efeméride, ha tenido lugar, en días pasados, un acto emocionante y sencillo, un día más de glorificación a Jesús en el Sacramento de su Amor. El señor cura párroco, don Manuel Álvarez Masero, celebró una misa de comunión, acercándose a la Sagrada Mesa cerca de las quinientas personas. A las once, el muy ilustre señor don Federico Florez, asistido de diácono y subdiácono por otros dos sacerdotes, como él, hijos de este pueblo, celebró misa solemne, predicando en ella sobre la Eucaristía el reverendo Padre José Lorenzo, C. M. F. de Zamora. Terminada la santa misa el señor cura párroco tomó en sus manos la bandera que el pueblo había llevado triunfalmente en la procesión final del Congreso, y ante ella fueron desfilando todos los congregados y prendieron en sus pliegues la medalla correspondiente. Quedó la bandera cubierta casi totalmente con las medallas. Dos de honor, dos de protector, diez de activos, trece de titulares e infinidad de adheridos, medallas que simbolizan los corazones de todos los villarrinos, pues del pecho las arrancaban para colocarlas en la bandera. Se extendió ésta en el Altar y se hizo exposición de Su Divina Majestad, que viéndose rodeado de tantos y tan leales corazones, parecía repetirnos: "Mis delicias están en estar con los hijos de los hombres". Se rindió la bandera y Jesús nos bendijo abundantemente, pues veía a sus pies a todo este pueblo fiel que ha reaffirmado el compromiso de amarle hasta la muerte.

Fruto espléndido e inmediato de este trabajo, como destacaba una de las notas de la Junta Diocesana del Congreso, fué la instauración de una Sección de la Adoración Nocturna Española, con 65 socios activos y 32 honorarios, incluyendo también en ella el grupo de Tarsicios, con 152 niños, y las Marías de los Sagrarios Calvarios, con 27 señoras, rindiendo así, en la imborrable Primera Vigilia, a los pies de Jesús Sacramentado, la inocencia, el amor y la fortaleza cristiana.

Así dispuestos los ánimos, no es de extrañar pusieran tenaz y santo empeño en cooperar, con espléndida economía y personalmente a los actos que habían de tener lugar en Zamora, en torno a Jesús Hostia. El número de congregados inscritos se aproximó a los doscientos, aportando la cantidad de siete mil quinientas cincuenta y dos pesetas. Se preparó y bendijo, por iniciativa y donación del muy ilustre señor don Federico Florez, cañonigo de Astorga, y hermanos, un hermoso y rico estandarte, que había de ir en la procesión final, al

# CADA HORA SU TEMA

## Franco, en la Casa de la Falange en Castellón

### Minorías selectas

Ha hablado Franco en la Casa de la Falange en Castellón y ha tratado un tema esencial en Política: el de las minorías rectoras. En toda empresa humana se da esta selección de orden y de jerarquía, para la buena marcha del interés común, casi siempre perfecta. No todos aquellos que intervienen en una industria, en un negocio, en una sociedad determinada, están cualificados para dirigir con acierto la elección de medios más propios con los que se haya de conseguir el fin que se pretende. A mejor disposición vocacional, técnica y de entrega, corresponderá lógicamente un éxito mayor en la empresa, lo cual redundará en beneficio de la comunidad. Hoy se toma buena cuenta de este principio racional, y se procede a la selección y formación de mandos con gran cautela, pues de ello depende en gran parte el que se cumplan los objetivos en lo perfecto y en lo económico, sean estas perfecciones y economías de orden moral, religioso, científico, artístico, comercial, etc.

Ocurra igual en Política. Nadie puede considerarse excluido de la participación en el gobierno y recta administración de la cosa pública, pues todos y cada uno de los nacionales, en un país cualquiera contrae derechos y obligaciones que le son inherentes y propios. Bienes y cargas recaen sobre el sujeto, sin que quepa renunciar aquéllas o burlar éstas. Lo primero, sería irracional; lo segundo, inmoralidad manifiesta. Pero si la intervención directa y personal de cada uno sería absurda en las alturas, cabe, sin embargo, llenar este derecho humano y social a través de la elección, consciente y razonada. De ahí la necesidad y utilidad pública de las minorías selectas. A ellas se les habrá de exigir, sobre la rectitud de intención, la competencia responsable, voluntad de servicio y patriotismo bien probado. En frase del Caudillo, esta es la definición: «La Política debe comprender a todos. Sus principios son comunes a todos; a nadie estorban, a nadie apartan, a todos benefician. ¡Ah!, pero la dirección y el encuadramiento de la Política se reserva a cuantos voluntariamente desean adscribirse a su servicio y aceptan su ideario y disciplina».

No es Política recta, y si muy expuesta a peligros graves, la que determina el régimen o sistema liberal para la selección de minorías. El derecho al sufragio, en este caso, abarca demasiado, tanto por lo que respecta al elector como al elegido. Ya lo dice con acierto el experimentado refrán castellano: «Aprendiz de todo, oficial y maestro de nada». En cambio, sabe el padre de familia; entiende el artesano en su oficio; pesa bien el adscrito a una profesión determinada, quién o quienes, con inteligencia despierta y probada honestidad, pueden y deben representar sus intereses en el Municipio, Sindicato u organismo social a que pertenece.

La responsabilidad, en su doble aspecto pasivo y activo, constituye un valor efectivo y cierto. Sobre esta base racional y ordenada cabe perfectamente la formación de minorías selectas inasequibles al desaliento, que no se dejarán llevar fácilmente de la pasión ni del partidismo, porque entienden lo que tratan y han de dar cuenta estrecha a quienes les dieron el mandato de representación y defensa.

HAZAR, la mejor revista para los niños. En ella encontrarán los cuentos más bellos, las narraciones más interesantes y las historietas más divertidas y un suplemento gráfico de actualidad.

### COLEGIO - ACADEMIA SARDÁ

REVALIDA DE 4.º, 6.º Y PREUNIVERSITARIO. PREPARACION DE 5.º LIBRE: 1 DE JULIO. - OPOSICIONES MAGISTERIO COMPLETO: 1 DE JULIO. - ASIGNATURAS DE UNIVERSIDAD (LETRAS)

Director: Ignacio Sardá Martín

PLAZA DE SANTIAGO, 3 TELEFONO 2117

### Arquitectos, Constructores, Decoradores: TEMPLIKOL

Cola al temple holandesa

La gran cola para pintores y decoradores, que no deja, fácil de aplicar y muy superior a lo conocido hasta ahora. Comprende en las mejores Droguerías de España y exijan a los pintores de reconocida solvencia.

### Pedro Alvarez, S. A.

(Con licencia W. FABRIBRUK - Holanda)

Barcelona Madrid Sevilla

# "Zanuck-Ville" es la ciudad de los cineastas que trabajan en la versión de "Las raíces del cielo"

## La película se rueda en plena selva, a casi 50 grados a la sombra

### Juliette Greco ha despertado la máxima admiración entre los indígenas

En Oubangui-Chari, en el África Ecuatorial Francesa, las huestes del productor americano Darryl Zanuck trabajan en unas escenas de la versión cinematográfica de la novela "Las raíces del cielo", de Román Gary, premiada en 1956 con el Goncourt.

La película se hace con todo lujo de detalles.

Con este motivo se había llegado a decir que la protagonis-

ta de la película, la actriz francesa, antiguo ídolo de Saint-Germain-des-Près, Juliette Greco, padecía una aguda crisis en su salud y había de ser transportada por dos indígenas en una hamaca hasta las mismas cámaras.



La compañía de famosos actores guiada por el director John Huston se encuentra acampada en la selva del África ecuatorial rodando «Las raíces del cielo». La película se hace con todo lujo de detalles.

ta de la película, la actriz francesa, antiguo ídolo de Saint-Germain-des-Près, Juliette Greco, padecía una aguda crisis en su salud y había de ser transportada por dos indígenas en una hamaca hasta las mismas cámaras.

Pero no hay nada de cierto en esto. La actriz soporta bastante bien aquellas temperaturas, que oscilan entre los 48 grados a la sombra y 68 al sol. Aunque, también es verdad, la actriz pidió que le suministraran diariamente una dosis de vitaminas para mejor hacer frente al clima.

El ambiente en que se desarrolla el rodaje es propicio a la anécdota pintoresca, y los incidentes cómicos se mezclan a menudo a esa tensión inevitable, provocada por la tirantez progresiva del potencial nervioso de un equipo que ha de resolver una serie de problemas desconocidos a los europeos.

Zanuck-Ville, como se llama la ciudad de lona levantada en la selva por el equipo del magnate americano, ha despertado la admiración de los nativos. Gran parte de estos indígenas intervienen en la película. El asunto de la cinta, según la novela, gira en torno a un hombre que se esfuerza en luchar por salvar de la muerte a una manada de elefantes acosados por los cazadores de marfil.

Para asegurar la bebida fresca—cosa muy importante en estos lugares—, la compañía dispone de quince enormes refrigeradores en pleno funcionamiento. Por el puente aéreo llegan diariamente mil docientos botellas de soda, cincuenta botellas de ginebra y doscientos cincuenta litros de agua mineral. Este es todo el líquido que se consume desde que sale hasta que se pone el sol.

**TEATRO RAMOS CARRION**  
HOY, a las 12,15 y 3,30 Infantil  
**GOOD BEY SEVILLA**  
Marujita Díaz - Manolo Morán  
A las 5,30, 8 y 11 noche  
**¡ÉXITO SENSACIONAL!**  
de la emotiva e interesante producción en EASTMANCOLOR  
**Amanecer en Puerta Oscura**  
(Para todos los públicos)  
Francisco Rabal, Alberto Ferrer, Luis Peña, Isabel de Pomés y Luisella Boni  
Gran Premio del Festival Internacional de Berlín 1957

**Teatro Principal**  
HOY: A las 4,30 y 7,30  
Formidable programa doblet  
**El amor nació en París**  
(Autorizada mayores)  
Kathryn Grayson - Red Skelton  
**Lfo en el valle**  
con Orson Welles, Margaret Lockwood y Victor McLaglen  
A las 11:  
**EL AMOR NACIÓ EN PARÍS**

En un fabuloso derroche (mayor aún que el de Poepa, si consideramos el lugar) gasta treinta botellas de agua mineral en cada una de sus abluciones. Cuatro indígenas se encargan de arrojar el contenido de las botellas, tan apreciadas por los enfermos del hígado, sobre el cuerpo de la "vedette",

en una cabina de lona. Esta ciudad satélite de Hollywood posee en plena selva un servicio completo de intendencia, una central telefónica, un restaurante, un bar y hasta un barrio aristocrático, que es el que ocupan los del equipo artístico y técnico de la película.

Por eso, a pesar del aislamiento, en el corazón de la jungla reina un ambiente cosmopolita y hasta mundano. Allí está el director, John Huston, que es como un héroe de grandes epopeyas que se pasa el día hablando de caza. Y Errol Flynn, bebiendo "whisky" tras "whisky" junto a su bar particular, que es un enorme terrizo, donde va reponiendo con nuevas botellas los huecos que quedan después de las libaciones. En cuanto a Juliette Greco, permanece bajo un gran quitasol cantando canciones de sus repertorios de aires existencialistas, mientras un indígena le suministra aire con un enorme abanico.

El equipo está compuesto por

**Cinema Valderrey**  
(SALA REFRIGERADA)  
HOY, 12,30 y 3,30  
en Technicolor  
**Nieves traidoras**  
Victor Mature, Piper Laurie  
5,30, 8 y 11 - (Mayores)

**Inauguración de la temporada de verano!**  
**¡Precios rebajados!**  
¡ESTRENO ALEMÁN!

**HILDEGARD KNEF**  
**CARL RADDATZ**  
**IVAN DESNY**



**CONFESION ante cuatro ojos**  
DIRECTOR ANDRÉ MICHEL  
EN NINGUN MOMENTO DE LA PROYECCION PODRA USTED ADVINAR SU DESENLACE.  
¡Algo más que un film policíaco!

abluciones. Y es que muchas noches obsequiaba a la tribu con sus canciones y hasta en una ocasión bailó con el jefe de todos ellos.

J. RODRIGUEZ ALFARO

## Ocho niños manifiestan que ven a la Virgen

Teruel, 21.—Ayer, viernes, dicen que volvió a aparecerse la Virgen en la cueva de San José, del pueblo de Jorcas, a los ocho niños que han venido teniendo estas visiones desde el día 6 de este mes al día 12.

Hasta las seis de la tarde no hubo nada anormal en la cueva. Los niños, como todos los días, y acompañados de numerosos vecinos de Jorcas y de otros pueblos comarcanos, rezan el rosario en la cueva, sin advertir nada extraño. A las seis los pequeños Eliseo, Silvestre, Esmeralda y un sordomudo del pueblo de Canarrillas lanzaron al unísono una exclamación afirmando que veían a la Virgen en éxtasis, permaneciendo así mucho más rato que en días anteriores. Cuando anunciaron su desaparición dijeron, contestando a las preguntas de todos los circundantes, que la Virgen se hallaba con las manos juntas, sin niño, con la cabeza inclinada y como pensativa y seria; que tenía los ojos muy grandes, y que ellos creían que la Virgen era más baja. Añadieron que detrás había ocho estrellas que relucían mucho. El sordomudo salió de la cueva asustado y cogió un papel y lápiz y dibujó a la imagen de la Virgen, que concuerda con la descripción que los otros niños habían hecho de ella. La Virgen, según manifestaciones de los niños, se apareció el viernes, día 6, por primera vez. Las apariciones cesaron el día 12, jueves, y han vuelto a reproducirse el día 20, también viernes, como la primera vez que fué vista.—Cifra.

Londres, 21.—La huelga portuaria londinense continúa sin solución, a pesar del acuerdo a que han llegado los huelguistas del transporte. Un total de 8.003 trabajadores portuarios han continuado su huelga no oficial, que ha paralizado 62 buques y ha dejado sin descargar a más de 17.—Efe.

**fermax Radio**  
con sistema de intercomunicación  
**Naime S. Struel** GRAL. MOLA, 7 VALLADOLID

**VIAJANTE:**  
FABRICA PRIMERA MARCA EN EL RAMO DE ALIMENTACION, PRECISA PERSONA JOVEN, MUY ACTIVA, PARA TRABAJAR LAS PROVINCIAS DE LEON Y ZAMORA. INDISPENSABLE CARNET Y PRACTICAS DE CONDUCTOR. DIRIGIRSE MEDIANTE CARTA ESCRITA A MANO, DANDO EDAD Y AMPLIAS REFERENCIAS E HISTORIAL PROFESIONAL, A ESTA ADMINISTRACION.

**¡AGRICULTOR!**  
Su recolección asegurada con **COSECHADORAS**



**MINNEAPOLIS - MOLINE**  
de fama mundial  
ENTREGA EN 48 HORAS  
DIRIGIRSE A

**Miguelinos**  
PLAZA DE ZORRILLA, 3 - VALLADOLID

## El pintor zamorano Jerónimo Hernández expone actualmente en Madrid

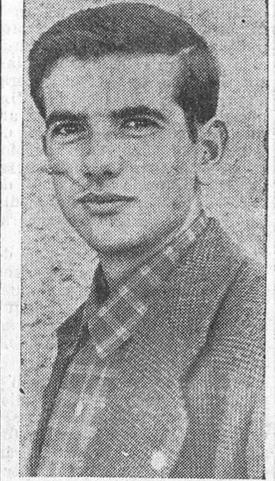
### En la Sala Altamira presenta 26 cuadros, después de haber ganado el primer premio "Sésamo", de Pintura

Durante las vacaciones del verano pasado, el notable pintor Jerónimo Hernández nos ofreció a los zamoranos su primera exposición individual, montada en los salones de una cafetería. Respecto de ella decíamos entonces: "No se trata de una exposición más. Nada de pintura tradicional, amanerada, a falta de horizontes estéticos y circunscrita al círculo vicioso de lo periférico; ni tampoco una pintura de moda, incomprendida y geométrica. Jerónimo Hernández presenta una exposición no de número, sino de calidad, de factura auténtica, de ayer a hoy; no importa el tiempo, aunque pueda parecer lo contrario. Pintura seria, de verdad honda y sentida, de honrada y profunda corrección plástica, suficiente, a su vez, para llenarlo todo, lo objetivo y lo abstracto.

Con estos elementos: amor, color, dolor—señalábamos en aquella fecha—, el artista se plantea resueltamente a sí mismo el agudo problema de una igualdad estética, cuya incógnita nos define con limpia serenidad en cada uno de sus cuadros; bodegones, paisajes, coloraciones variadas y armónicas lenguaje, en fin, claro y abierto con que Jerónimo Hernández nos dice pictóricamente su sentimiento personal de las cosas, no porque están, sino porque son, y lo son como él mismo, sencillo, noble, casi infantil de puro franciscano".

Pero he aquí que el tiempo no pasa en balde, y el pintor sabe mejor que nadie sacarle su partido. Pasada la exposición de Zamora, Jerónimo Hernández volvió nuevamente a Madrid; allí pintó hasta preparar la presente que nos ofrece en la sala de Altamira, en la calle del Prado, frente al Ateneo madrileño. Pero antes participó en certamen convocado por "Sésamo", del que salió triunfando con el primer premio. Todo esto no viene sino a ratificar con más poder aún nuestra crítica en torno a su exposición del verano último. "Lo mejor en la pintura de Jerónimo Hernández—advertíamos en la fecha indicada— es esa total ausencia de retórica, consustancial de un clima barroco, no despreciable, ciertamente, pero de escasa fortaleza para mantenerse en el tiempo. La pintura de Jerónimo Hernández es toda claridad, simplicidad, intimidad, cualidades formidables que imponen al pintor la exacta determi-

nación de lo preciso en lo impreciso. Fuga perfectamente la tradición del impresionismo, tan sólo influyente en lo superficial de su obra. Es, pues, pintura esencialmente suya, que obra y siente por sí sin necesidad de recurrir a lo



copiativo ni a las frías imitaciones académicas. Estamos ante un pintor en búsqueda, pero artista de fe, que pasa ya esa terrible frontera de las promesas en la que tantos se quedan."

Hay, por tanto, razones sobradas para ocuparnos de él, cuando su propia realidad se nos presenta viva y superada en su actual exposición de Madrid, inaugurada el día 14 pasado, y de la cual se ha ocupado la crítica atendiendo al extraordinario interés que ha despertado en los medios artísticos madrileños.

Celebramos muy de veras que los artistas zamoranos vayan triunfando en Madrid, ya que en su propia ciudad, lejos de ayudarlos, se les ofende y abandona, acaso, haciendo honor insensato al viejo y ridículo lema de que "nadie es profeta en su Patria". ¡Tonterías de ayer!

Jesús Francisco Hernández Pascual

## CARNET DE SOCIEDAD NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz una preciosa niña, primer fruto de su matrimonio, doña María Guadalupe Blanco Barrigós, esposa de don Manuel Reglero Méndez, prestigioso industrial de nuestra capital.

Madre e hija fueron asistidas en la Clínica del doctor Alameda y ambas se hallan disfrutando de perfecta salud, circunstancia que contribuye a aumentar la dicha del venturoso matrimonio.

La pequeña será bautizada con el nombre de María Guadalupe. Nos complacemos en expresar con este motivo a los señores Reglero Blanco nuestra más cordial felicitación, que hacemos extensiva a los abuelos de la recién nacida, doña Josefa Méndez, viuda de Reglero; don Anacleto Blanco y doña Celia Barrigós.

## PETICION DE MANO

Por don Manuel Figueroa Gallego y su distinguida esposa, doña Julia Turjel, y para su hijo José Luis, ha sido pedida a la señora viuda de don Urbano Hernández, doña Leonor, la mano de su gentil hija María Luisa.

Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor, habiéndose concertado la fecha de la boda para los primeros días del próximo mes de septiembre.

**NOVIAS TEJIDOS GALAN SANTA CLARA, 12 ZAMORA**

## CORRALES PETICION DE MANO

Por doña Mercedes Blanco González, viuda de don Antonio Gutiérrez Dávila, y doña Encarnación González Bernal y para su hijo y nieto, respectivamente, José Antonio Gutiérrez Blanco, de la razón social «Nietos de Carmen Dávila», fabricantes de harinas de esta localidad, ha sido pedida a don Paulino Prieto Martín y su esposa doña María Garrrote Esteban, industriales de esta plaza, la mano de su encantadora hija Ana-Maria Prieto Garrrote.

Entre los prometidos se cruzaron valiosos presentes, habiéndose concertado el enlace matrimonial para los primeros días del próximo mes de septiembre.

Reciban los futuros contrayentes nuestra cordial enhorabuena, extensiva a sus familiares.

Corresponsal.

## Anuncios financieros

**Altos Hornos de Vizcaya, S. A.**  
CAPITAL SOCIAL: 1.687.500.000 PESETAS  
DOMICILIO SOCIAL: BARACALDO  
SUSCRIPCION DE 200.000 OBLIGACIONES de 1.000 pesetas nominadas cada una  
TIPO DE EMISION: 94 por 100, libre de todo gasto para el suscriptor  
INTERES: 6,75 por 100 anual, con impuestos a cargo del obligacionista, excepto el del Timbre de Negociación, que será a cargo de la Empresa.  
CUPONES: Semestrales, en 30 de junio y 31 de diciembre, siendo el primero a cobrar el de 31 de diciembre de 1958.  
AMORTIZACION: 50 años. Mediante sorteo o por compras en Bolsa. Primera amortización, diciembre de 1960.  
RENTABILIDAD LIQUIDA: 5,72 por 100, pudiendo llegar hasta el 6 por 100, habida cuenta de la concesión especial que se señala a continuación, sobre la base de la cotización de las acciones de la Sociedad, a los cambios actuales.

**CONCESION ESPECIAL**  
Se establece como concesión especial que, transcurrido un año a partir de la fecha de la emisión de las Obligaciones, o sea, el 21 de junio de 1959, de cada 50 Obligaciones de la presente emisión serán amortizadas tres Obligaciones por su valor nominal, canjeándolas por acciones.

A tal efecto, los señores obligacionistas de esta emisión tendrán derecho a que, contra entrega de 50 cupones de los denominados de canje y de tres títulos Obligaciones excupón, se les entreguen cinco acciones de 500 pesetas nominales cada una de las correspondientes al aumento de capital que a tal efecto se practicará, las cuales serán emitidas al tipo de 120 por 100. Estas acciones participarán en los dividendos correspondientes al ejercicio de 1959 en un 50 por 100 del dividendo total que corresponda a las acciones en circulación. El uso del referido derecho implicará, automáticamente, la amortización de los tres títulos Obligaciones anteriormente aludidos por su conversión en acciones. Dicho derecho deberá ejercitarse en la fecha que oportunamente se anunciará.

Se solicitará la admisión de estos títulos a la cotización oficial en las Bolsas de Madrid, Barcelona y Bilbao, gestionándose también la admisión a la pignoración en el Banco de España y su inclusión en las listas de valores admitidos para las reservas matemáticas de las Compañías de Seguros e inversiones de las Cajas de Ahorros, Montepíos y Mutualidades.

Esta emisión ha sido asegurada por los siguientes Bancos:

BANCO DE BILBAO	BANCO DE VIZCAYA
BANCO DE COMERCIO	BANCO HISPANO SUIZO
BANCO ASTURIANO DE INDUSTRIA Y COMERCIO	CREDITO NAVARRO
BANCO DE LA CORUNA	LA VASCONIA, S. A.
BANCO CASTELLANO	BANCO URQUIJO
BANCO DE TOLESA	BANCO HISPANO AMERICANO

La suscripción quedará abierta el día **21 de junio de 1958** en las oficinas centrales, sucursales y agencias de los mismos, quienes se reservan el derecho de declararla cerrada tan pronto como haya sido cubierta.

Baracaldo, junio de 1958

**«ARRIBA»**  
EL PERIODICO DE LAS BUENAS FOTOGRAFIAS

## Espectáculos para hoy

**BARRUECO.**—«Relato policíaco» (2), «Saeta del Ruiseñor» (1).  
**RAMOS CARRION.**—«Good bye Sevilla» (2), «Amanecer en Puerta Oscura» (2).  
**PRINCIPAL.**—«El amor nació en París» (3), «Lío en el valle» (2).  
**VALDERREY.**—«Nieves traidoras» (2), «Confesión ante cuatro ojos» (5).  
**AVENIDA.**—«Brumas de traición» (3), «Saeta del Ruiseñor» (1).

**Cine Barrueco**  
HOY: 12,15 y 3,30  
**Relato policíaco**  
Estupenda película policíaca 5,30, 8 y 11. (Todos públicos)  
**SAETA**  
del ruiseñor  
JOSELITO  
el ídolo de las multitudes EASTMANCOLOR

**CINE AVENIDA**  
HOY a las 11,30 - (Mayores)  
**Brumas de traición**  
Lana Turner - Clark Gable



# Informaciones de nuestra ciudad

## Abastecimiento de carne congelada

Para conocimiento del público en general, se hace saber que por esta Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes se ha puesto a la venta carne congelada en los establecimientos que a continuación se relacionan, a los precios y condiciones que al mismo tiempo se detallan:

Establecimientos de don Faustino López Rodríguez, Mercado de Abastos número 40.

Establecimiento de don Crispulo Torio López, Plaza Fray Diego de Deza, 25.

Establecimiento de don Vicente Hernández Torio, calle Querbrantahuesos, 3.

Establecimiento de don Luis Pozo Francia, calle Manteca, número 11 (bloque Ledesma número 2).

	Ptas. kilo
Clase de primera ...	38,60
" " segunda ...	28,60
" " tercera ...	18,60
Sebo .....	9,60
Hueso blanco .....	5,60
Hueso rojo .....	1,85

La carne congelada estará a la vista en los establecimientos indicados con la debida separación y, sobre cada una de ellas, sin perjuicio del cartel general de precios del establecimiento indicando el precio de la carne, arbitrarios municipales y total de venta al público, estarán colocados letreros en los que con claridad se anuncie el precio de venta al público por kilo, medio kilo, cuarto de kilo o cien gramos.

Se advierte la obligación de que el sebo, que como tal debe ser separado de la carne, no puede ser vendido con la carne, que deberá ir totalmente limpia al consumidor, el cual debe recibir lo que paga.

Dado el fin de este Servicio y para mayor rendimiento del mismo en función de los intereses del público consumidor, estos Servicios Provinciales atenderán cualquier incidencia que al efecto sea puesta en conocimiento del mismo.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Don Manuel Martín Sánchez, Plaza de Sagasta.

Don Angel Rebollo Rodríguez, calle de la Feria, 16.

### ESTANCOS DE GUARDIA

Hoy, domingo, permanecerán abiertas al público las Expendidurias siguientes:

Ramos Carrón, Viriato, San Torcuato, Avenida de Portugal, Cabañales y San Lázaro.

### CASA DE SOCORRO

En este benéfico establecimiento han sido asistidas en el día de ayer las siguientes personas:

Luisa González Lango, de diez meses, que vive en Fray Toribio de Motolinía, de herida contusa en el labio superior, con separación de bordes, que hubo de ser suturada con un punto, producida por caída de Leve.

José Luis Fernández Cachorro, de catorce años, domiciliado en Ramiro Ledesma, 25, de herida incisiva en la región mentoniana, que le fué suturada con un punto, y erosiones en el antebrazo derecho, causadas por caída de bicicleta. Leve.

Santos Fernández Velasco, de catorce años, con domicilio en Santa Susana, 9, de herida contusa en el parietal derecho, producida con una piedra. Leve.

Isidro Pascual Fernández, de veinticuatro años, domiciliado en Tábara, que presentaba múltiples erosiones en distintas regiones de la cara y dorso de ambas regiones metacarpianas y shock traumático, lesiones producidas por caída de bicicleta. Pronóstico reservado. Pasó al Hospital.

## El jueves, primer concierto del Coro Haedo

### Por la Asociación de Bellas Artes

Desde que tuvimos noticias que la Asociación Zamorana de Bellas Artes había creado el que después se ha titulado Coro Haedo, estábamos impacientes por dar la información que hoy aireamos para satisfacción de todos, pues que no habrá zamorano que no la reciba con júbilo, al saber que nuevamente se escuchará nuestro cantar.

La noticia escueta es ésta: El próximo jueves, día 26, en el Teatro Ramos Carrón, dará su primer concierto el Coro Haedo, de la Asociación Zamorana de Bellas Artes.

Todo hace esperar que esa noche sea inolvidable por muchas circunstancias. Es el Coro lo suficiente numeroso para que sus ensayos no hayan trascendido, y mucho lo que entre todos hemos ido comentando para que, quien más y quien menos, conozca cuál será el contenido de esta presentación. El maestro, don Emilio Anton, consciente de su responsabilidad y de lo mucho que obliga el puesto que ocupó el que lo fuera suyo durante muchos años, ha trabajado intensamente y con un entusiasmo digno de toda alabanza. Nos consta que, tanto se exige a sí mismo, que únicamente a las presiones de la Junta Directiva ha accedido para ofrecernos este concierto antes de la fecha que él consideraba más oportuna. Pero la Asociación Zamorana de Bellas Artes, muy acertadamente, ha dispuesto que sean sus asociados los que pongan broche de oro a un curso tan lleno de aciertos como el que termina. Esto ha obligado a los componentes del Coro a ensayar diariamente, con un resultado que bien podemos anticipar será una verdadera sorpresa, pues llegarán en algún momento a creer

que la vida vuelve sobre sí misma. Les bastará cerrar los ojos para tener esa ilusión.

Con este Coro, Zamora, las tierras de Zamora, vuelven a cantar. Y nosotros en ellas

### AQUI, RADIO ZAMORA

A las 11: Sintonía. 11:03: La hoja del calendario. 11:05: Interpretaciones de la orquesta Boston Promenade. 11:20: Titulares de la prensa, ofrecido por el diario IMPERIO. 11:30: «Misa para los enfermos», retransmisión desde la iglesia de María Auxiliadora. 12:05: Variedades musicales. 12:25: Curiosidades del mundo de hoy. 12:35: Fragmentos de revistas. 13: Minutos para la mujer. 13:05: Canciones por Juanita Reina. 13:20: Crónica del extranjero. 13:30: Ballables españoles. 13:45: Coser y cantar. 14:10: Ecos de sociedad. 14:30: Tercer diario hablado para España.

14:45: Microfonos a la actualidad. 15:10: Melodías regionales rusas. 15:40: Comentario internacional. 15:45: Melodías ballables. 16:10: Intermedio literario. 16:20: Todo para los chicos. 16:40: Concierto de la tarde. 17:25: Crónica de Alemania. 17:30: Variedades internacionales. 18: Carrusel deportivo. 20:35: Rezo del Santo Rosario, dirigido por el excelentísimo señor Obispo. 20:55: Escuchando su música preferida, emisión del oyente asociado. 21:40: Ecos de sociedad. 21:55: Tres minutos ante el micrófono, por Federico Acosta. 22: Cuarto diario hablado para España. 22:15: Oyendo al Trio "Los Diamantes". 22:35: "La muerte de una santa", emisión Parera. 22:45: Selección de valeses. 23: "Aqui, Washington". 23:15: Zarzuela. 24: Cierre de la estación.

### TEMAS PEDAGOGICOS

## No te piques, no te seduzcan; o tema y sangre fría (De "Retazos")

Por ANDRES BLANCO FERRERO

Dicen... dicen que de la discusión nace la luz. Sí; pero las discusiones constructivas. ¡Y éstas son tan pocas...! Las más son un volcán de amor propio, arma de intrigantes manifestaciones de un espíritu de contradicción. Al no entendernos, discutimos, y al discutir, terminamos por no entendernos y después... sacrificáramos hasta lo más valioso antes de cedernos a los hechos. Hoy de ellas por estas y muchas razones más; pero hoy no tratamos de esas razones tan sabidas; quiero señalarle uno de los defectos muy corrientes que algunos sujetos tienen en las disputas, defectos que son para el que los tiene muy lindas virtudes, ya que son siempre tantos a su favor y el secreto de su triunfo si artemadamente arrastran al contrincante hacia su campo y centro de gravedad.

Fíjate y guárdate, Pablo: Hay quien en las disputas se aparta del tema, ya voluntaria, ya intencionadamente. Y es que, desorbitando la cuestión, entran en su campo; allí no triunfarían; aquí les asiste la razón o la preparación.

Así se explica. Fuiste a la discusión ufano, con plena seguridad de envolver, de triturar a tu adversario, y te he visto volver ahortado, cabizbajo, a pesar de tu razón y de tu prontitud en la réplica y de tu buena dialéctica. ¿Por qué? Por eso. Te pique, te puso "el cebo" del insulto y del amor propio; tal vez lo hizo sin esa intención; más que por espíritu de defensa propia, por instinto de conservación; y tú, intrépido o incauto, allá te fuiste como fiero a su presa, abandonas tu morada y pisas el terreno ajeno, entras en su fortín.

#### EJEMPLO

Ofendido.—He de hacer constar tales y tales extremos... (Y expone sus razones, harto poderosas.)

Ofensor.—(Interrumpiéndole). Sí, pero el día pasado...

Ofendido.—Deje usted aquello. Ahora estamos tratando de esto. Y digo y sostengo que, etc.

Ofensor.—Pero usted entonces

obró tan mal, atropelló la justicia y no vio.

Ofendido.—Que vamos a lo de hoy; cuando lo discutamos ya hablaremos de lo de ayer y lo de mañana.

Ofensor.—Pues esto de hoy, mirando que...

Ofendido.—No se empeñe usted; primero hay que mirarlo por donde hay que mirarlo, que es la causa que aquí nos ha traído; luego ya iremos tratando todo por partes... ¿Queda usted convencido?

Ofensor.—Usted es un cobarde; y lo de aquí y lo de más allá.

Ofendido.—Eso ya lo veremos más tarde. Ahora, terminemos esto.

Y lo terminaron con un triunfo arrollador para el ofendido. Imperó la razón, se salvó el punto de origen de aquella disputa.

Y es que el ofendido se sabía muy bien la fábula latina de "El perro nadando". Aquel perro que, llevando un pedazo de presa en su boca, la abandonó para coger la de otro perro que le seguía. ¡Fatal ilusión! Era su misma imagen reflejada en el agua.

¡No sueltes tu presa! ¡No abandones tu órbita! ¡No dejes tu centro de gravedad!

### Pisos magníficos

en venta, en el lugar mejor situado de Madrid: la ampliación del Barrio de la Concepción. Desembolso inicial: desde 37.000 y 30.000 pesetas. Resto del precio: 1.000 pesetas al mes durante diez años. Información y correspondencia: José Barús, S. A., Empresa Constructora. Monte Esquinza, 6. Teléfono 248635. Madrid.

Anuncie en este diario

## Ayuntamiento de Zamora

### ANUNCIO

Hasta el día 26 de julio, inclusive, se admitirán en el Negociado correspondiente de este Ayuntamiento proyectos para tomar parte en el concurso de proyectos para instalación y explotación del SERVICIO DE AUTOBUSES URBANOS en esta capital.

El anuncio íntegro de este concurso puede verse en el "Boletín Oficial de la Provincia" de Zamora número 74, correspondiente al día 20 de junio de 1958.

Lo que se hace público para general conocimiento. Zamora, a 20 de junio de 1958.—El Secretario, ANTONIO BURGOS CRUZADO.

## Becas para estudios eclesiásticos

El Ministerio de Educación Nacional ha publicado instrucciones por las que ha de regirse la Comisaría General de Protección Escolar y Asistencia Social en la adjudicación de becas para estudios eclesiásticos en España.

Las becas comprenden tres grupos:

a) Becas para estudios eclesiásticos propiamente dichos. Son 306 becas: para Universidad, 70, de 6.000 pesetas; para Seminario Mayor, 236, de 4.500 pesetas.

b) Becas para sacerdotes y religiosos que cursen estudios universitarios como alumnos oficiales a fin de habilitarse para la Enseñanza Media. Estas becas son 556, de 6.000 pesetas cada una.

c) Becas para estudios misionales. Son 50, de 4.500 pesetas cada una.

Es condición requerida acreditar debidamente escasez de recursos económicos.

La adjudicación se hará según el aprovechamiento del alumno, atendido además el informe del director del Centro, concediendo, sin embargo, preferencia a los alumnos de cursos superiores y a las renovaciones de prórroga.

Las solicitudes, tanto para la petición de prórroga como para la nueva adjudicación, han de dirigirse al Ministerio de Educación Nacional a través del Centro donde se hayan de cursar los estudios, y habrán de presentarse antes del día 15 de julio próximo. Hay para las solicitudes un modelo oficial.

Los que deseen mayor información, pueden recibirla en el Seminario Mayor Diocesano de Zamora.

### REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS: Belinda González Rodríguez, Emilio Pérez Castellani, Vidal Bayón Fueyo, José de Luis Nieto, María Paz Rivera Rico, María de los Angeles Vinas Merino, Pedro Miguel García Undabertia, Maximino Romiciano Santiago Aparicio, Manuel Carlos Cardenas Varela, Isabel Pascual Foradomingo, María Teresa Carretero Ferrero, Rogelio Vicente Pinu, Manuel Martín Robles, Julia Martín Robles, Jesús Carlos Barrios Ferreras, María del Consuelo Barrios Ferreras.

DEFUNCION: María Asunción de la Santísima Trinidad, de setenta y cuatro años.

MATRIMONIO: Horacio Peláez Carbajal con María Encarnación Rivera Martín.

## GUIA LITURGICA

Hoy, domingo, día 22. — Dominica IV después de Pentecostés. Misa propia; segunda oración de San Paulino de Nola, obispo y confesor; Credo; Prefacio de la Santísima Trinidad.

Mañana, lunes, Vigilia de la Natividad de San Juan Bautista. Misa propia, sin Gloria.

### CULTOS PARA HOY

San Ildefonso.—Misas a las 8, 9, 12 y 5,30 de la tarde, Santo Rosario a las 8, con Exposición del Santísimo.

San Lázaro.—Misas a las 8, 9 y 11,30. Santo Rosario a las 4,30 Misa a las 10 en la Escuela de las Merinas y en la iglesia del Espíritu Santo.

San Juan de Puerta Nueva.—Misas a las 8, 8,45, 9,30 (parroquial), 10,30 (catequesis) y 12, Santo Rosario a las 5 de la tarde.

San Vicente.—Misas a las 8, 8,45, 9,30 (parroquial), 10,45, 11, y 12,30 (solo para hombres) Santo Rosario a las 8.

San Torcuato.—Misas a las 9 (parroquial), 10, 11 (catequesis) y una de la tarde. Santo Rosario a las 5.

Santa María de la Horta.—Misas a las 9 y 11,30. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Frontis.—Misas a las 9 con catequesis en Sepulcro; a las 10 y 10 en la parroquia y a las 11 con catequesis. A las 12 en Pinilla, también con catequesis. Santo Rosario a las 4 y catequesis de adultos en la parroquia, y Pinilla a las 5,30, con Exposición.

Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8,30, 9,30 (parroquial), 11 (catequesis) y 12,30 Santo Rosario a las 5 de la tarde.

Corazón de María.—Misas a las 7, 7,45, 8,30, 9,15, 10, 11, 11, y una. Santo Rosario a las 8 de la tarde. Hoy, día mensual de la Pía Unión Misionera y Colaboradores Claretianos. Ejercicio plados y misa de comunión a las 8,30. Por la tarde, ejercicio misionero con plática por el reverendo Padre director de la Asociación.

Concepción.—Misas a las 7,30, 8,30 y 11,30. Santo Rosario a las 8, con Exposición Mayor del Santísimo desde las 7,30 de la tarde.

Salesianos.—Misas a las 7, 8,15, 9, 9,45, 10,30 y 11,30. Exposición con el Santísimo a las 5,30 y 6,30.

San Claudio de Olivares.—Misa a las 10.

Remedios.—Misa a las 8, Hoy, Junta de las Hijas de María a las 5. A continuación se seguirá el Rosario.

Marinas.—Misa a las 8.

Santa Lucia.—Misa a las 10.

Peña de Francia.—Misas a las 9 y 12.

Tránsito.—Misas a las 8 y 9.

Espíritu Santo.—Misa a las 10 con catequesis.

## Anuncios telegráficos

### AGENCIAS

AUTOMOVILLISTAS: Matriculaciones, transferencias, carnets conductor. Rápida tramitación Gestoría Mateo López Esteban San Gil, 6. (131)

GESTORIA "JUNQUERA", especializada en transferencias, matriculación AUTOMOVILES, MOTOCICLETAS. Revisión PERMISOS CONDUCIR. (1.152)

### AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

FURGONETA «Dodge», muy buen estado, vende Casa Sigma. Toro. (1.359)

### COLOCACIONES

NECESITO serrador. Serrería Pedro. Magallanes, 20. Teléf. 3378-4647. Salamanca. (1.369)

### COMPRA-VENTA DE FINCAS

VENDO casa, Barrio Pinilla, carretera Local, 3. Inmejorables condiciones para labranza. Facilidades pago. Llave en mano. Información misma. (1.361)

### ENSEÑANZAS

ESCUELA Conductores Zamora. Enseñanza camión, turismo. Alquiler vehículos para examen. Clases independientes señoras y señoritas. Obispo Nieto, 25. Zamora. (12)

HABLARA usted francés correctamente en seis meses. Enseñanza garantizada. Plaza Mayor, 6. (1.144)

COLEGIO-Academia SARDA. Primera Enseñanza autorizada. Segunda Enseñanza completa. Reválida de cuarto, sexto y preuniversitario. Oposiciones Magisterio. Idiomas. Plaza de Santiago 3. Teléfono 2117. (1.205)

ESCUELA Academia Conductores Automóviles. Paseo San Antonio, 13. Salamanca. Carnets camión, turismo. Alquiler vehículos examen. Clases independientes señoritas. Solamente enseñanza chóferas.

REVALIDA cuarto, Reválida sexto. Las clases del curso de verano comenzarán el 1 de julio. Academia Bellido. San Miguel, 9. Zamora. (1.283)

ACADEMIA NORTE. Pelayo, 9. Bachillerato, Magisterio, Oposiciones, Reválidas. Preuniversitario Ciencias.

ACADEMIA BILBAO, patronas a medida. Fabriciano Gid, 20-3. Zamora. (571)

### GANADOS Y AVES

POLLITAS EXTRASELECCIONADAS Leghorn, y Rhode Island. Incubaciones. AVICOLA ZAMORANA. Piensos simples y compuestos. Productos vitamínicos. San Bartolomé, 1. Teléfonos 2136 y 2177. ZAMORA (503)

### TRASPASOS

TRASPASO fábrica chocolates. Buenas condiciones. Lope de Vega, 4. Zamora (1.245)

SE TRASPASA negocio en marcha, sitio céntrico muy comercial, de gran porvenir. Informes: Periódico. Zamora. (1.316)

### VENTAS

PIANO «Maristany», buena oportunidad. Sancho IV, 54. Zamora. (1.362)

PERSIANAS cosidas alambre, patentadas, resultado garantizado. Urbano Román. Lope de Vega, 8. Zamora. (906)

MAQUINAS PUNTO "Fugarma", máxima garantía, facilidades pago. Enseñanza gratuita. Carbayo. Apartado 145. Zamora. (7)

SE VENDE extraordinario lote castaño seco, inmejorable, med. Señor Tejedor, Gran Vía, 20. Teléfono 4940. Salamanca. (1.368)

COSECHADORA, venta libre, entrega inmediata. Usted mismo puede verlas en esta casa. MAQUINARIA AGRICOLA Y FERRERIA L O P E Z CHILLON. Avenida Portugal, 2. Zamora. (1.360)

## EL SANTO DEL DIA

San Paulino de Nola, obispo



Hoy, domingo, día 22. — Dominica IV después de Pentecostés. Misa propia; segunda oración de San Paulino de Nola, obispo y confesor; Credo; Prefacio de la Santísima Trinidad.

Mañana, lunes, Vigilia de la Natividad de San Juan Bautista. Misa propia, sin Gloria.

San Ildefonso.—Misas a las 8, 9, 12 y 5,30 de la tarde, Santo Rosario a las 8, con Exposición del Santísimo.

San Lázaro.—Misas a las 8, 9 y 11,30. Santo Rosario a las 4,30 Misa a las 10 en la Escuela de las Merinas y en la iglesia del Espíritu Santo.

San Juan de Puerta Nueva.—Misas a las 8, 8,45, 9,30 (parroquial), 10,30 (catequesis) y 12, Santo Rosario a las 5 de la tarde.

San Vicente.—Misas a las 8, 8,45, 9,30 (parroquial), 10,45, 11, y 12,30 (solo para hombres) Santo Rosario a las 8.

San Torcuato.—Misas a las 9 (parroquial), 10, 11 (catequesis) y una de la tarde. Santo Rosario a las 5.

Santa María de la Horta.—Misas a las 9 y 11,30. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Frontis.—Misas a las 9 con catequesis en Sepulcro; a las 10 y 10 en la parroquia y a las 11 con catequesis. A las 12 en Pinilla, también con catequesis. Santo Rosario a las 4 y catequesis de adultos en la parroquia, y Pinilla a las 5,30, con Exposición.

Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8,30, 9,30 (parroquial), 11 (catequesis) y 12,30 Santo Rosario a las 5 de la tarde.

Corazón de María.—Misas a las 7, 7,45, 8,30, 9,15, 10, 11, 11, y una. Santo Rosario a las 8 de la tarde. Hoy, día mensual de la Pía Unión Misionera y Colaboradores Claretianos. Ejercicio plados y misa de comunión a las 8,30. Por la tarde, ejercicio misionero con plática por el reverendo Padre director de la Asociación.

Concepción.—Misas a las 7,30, 8,30 y 11,30. Santo Rosario a las 8, con Exposición Mayor del Santísimo desde las 7,30 de la tarde.

Salesianos.—Misas a las 7, 8,15, 9, 9,45, 10,30 y 11,30. Exposición con el Santísimo a las 5,30 y 6,30.

San Claudio de Olivares.—Misa a las 10.

Remedios.—Misa a las 8, Hoy, Junta de las Hijas de María a las 5. A continuación se seguirá el Rosario.

Marinas.—Misa a las 8.

Santa Lucia.—Misa a las 10.

Peña de Francia.—Misas a las 9 y 12.

Tránsito.—Misas a las 8 y 9.

Espíritu Santo.—Misa a las 10 con catequesis.

obró tan mal, atropelló la justicia y no vio.

Ofendido.—Que vamos a lo de hoy; cuando lo discutamos ya hablaremos de lo de ayer y lo de mañana.

Ofensor.—Pues esto de hoy, mirando que...

Ofendido.—No se empeñe usted; primero hay que mirarlo por donde hay que mirarlo, que es la causa que aquí nos ha traído; luego ya iremos tratando todo por partes... ¿Queda usted convencido?

Ofensor.—Usted es un cobarde; y lo de aquí y lo de más allá.

Ofendido.—Eso ya lo veremos más tarde. Ahora, terminemos esto.

Y lo terminaron con un triunfo arrollador para el ofendido. Imperó la razón, se salvó el punto de origen de aquella disputa.

Y es que el ofendido se sabía muy bien la fábula latina de "El perro nadando". Aquel perro que, llevando un pedazo de presa en su boca, la abandonó para coger la de otro perro que le seguía. ¡Fatal ilusión! Era su misma imagen reflejada en el agua.

¡No sueltes tu presa! ¡No abandones tu órbita! ¡No dejes tu centro de gravedad!

REVALIDA cuarto, Reválida sexto. Las clases del curso de verano comenzarán el 1 de julio. Academia Bellido. San Miguel, 9. Zamora. (1.283)

ACADEMIA NORTE. Pelayo, 9. Bachillerato, Magisterio, Oposiciones, Reválidas. Preuniversitario Ciencias.

ACADEMIA BILBAO, patronas a medida. Fabriciano Gid, 20-3. Zamora. (571)

### la capilla de La soledad

### NOVENA RELACION DE DONATIVOS

Don Enrique Crespo Alvarez e hijos, 200 pesetas; don Alfredo Alonso Fernández, 100; don Tomás Gómez Almaraz, 100; don Avelino Andrés Olivo, 25; don Francisco Manso Cabañales, 25; don Secundino Centeno Palmero, 25; doña Rosario Martín, 500; don Constancio Esteban, 100; don Teodoro Carbajal, 50; don Fernando García Sandoval, 100; don Cesidio Gil, 100; don Jesús Rodríguez Lorente, 50; don Julio Sanjuán Séver, 500; doña Concha y doña Ramona García Santiago, 50; don Arturo Lozano Arias, 50; don Onofre García Rodríguez, 25; don Enrique Cid Ruiz Zorrilla, 200; don Gregorio Pinilla Turiso, 50; rendimiento de los cepillos en mayo, 579 pesetas.

Suma esta relación: 2.829,25 pesetas.

Suman las anteriores: 23.396.

Total recaudado hasta la fecha: 26.225,25 pesetas.

### ATENCIÓN:

SOLO PARA LOS LECTORES y por pocos días, mandando este anuncio, junto con su pedido, recibirá directamente de fábrica, en calidad extra y presentación, UN MAGNIFICO CORTE DE TRAJE para caballero o señora por sólo 245 pesetas, servicio por correo contra reembolso y con la novedad regalo de un block con regalo para nueve compras. COMPRE UNA VEZ Y SERA CLIENTE REUNIDOS. Apartado 692. BARCELONA. (NOTA: Como máximo se puede pedir hasta dos cortes por persona en gris, marrón o azul. Se ruega hagan los pedidos en letra clara y sin tachaduras.)

**DE TI PARA MI**

**Cerveras**

**LA ESTRELLA DE GIJÓN.**

# LAS "COSAS QUE PRODUCEN"

## El papel del Movimiento dentro del campo económico

La oligarquía económica capitalista, fruto propio del liberalismo económico—tan propio como son las peras del peral, y no del olmo—, determina en la realidad social una penúltima fase caracterizada porque una parte de los individuos, la menor, actúa económicamente en plan de sujeto, mientras la inmensa mayoría desempeña en el juego económico el papel de objeto. Penúltima fase, porque antecede a la crisis, el derrumbe o la subversión sangrienta.

En efecto, las cosas suceden así: la libre competencia entre todos va concentrando los triunfos en los más fuertes; compitiendo entre sí los más fuertes, unos son eliminados, y los victoriosos incrementan su fuerza; la eliminación, de suyo, lleva a una fenomenal concentración de poder económico, cada vez mayor el poder, cada vez menos los poderosos; la inmensa mayoría originaria quedó alejada a mil leguas de los recursos del poder; una sola persona, o una docena de personas, pueden tocar la tecla de unos precios de venta, y éstos quedan escritos, sin posible réplica, en el presupuesto individual de millones y millones de seres.

Claro está que el poderoso nunca «podrá» marcar unos precios «imposibles» porque automáticamente se arruinaría; y aquí arraiga la confianza liberal manifestada en el famoso precepto: *dejad hacer, dejad pasar, que el mundo anda solo.*

Pero no es menos claro que el ideal crematístico del poderoso—del plutócrata—consiste en llevar los precios todo lo más cerca de lo «imposible» que le sea posible; es decir, en mantener la rentabilidad de sus poderes a la máxima tensión.

Es evidente, histórico, real, está ahí a la

vista, que a la gran masa le toca el lugar de puro objeto durante esa época de auge del capitalismo constelada por las siglas de los grandes «trusts» y firmas mundiales.

La solución marxista no libera de esa situación de inercia a las masas. Al contrario, y teóricamente las condena a ella. La solución del Movimiento Nacional—por muy variadas razones— se propone liberarlas, extender entre las gentes el papel de sujeto, también dentro del campo económico, como en otros órdenes de la vida.

Una distribución más justa de la renta nacional—lo mismo cuando la producción aumenta que cuando disminuye—conduce a ese resultado.

No vale considerar la producción y la distribución como dos fases distintas, que es a lo que propende el capitalismo más obtuso: cuando la cosa produce más, yo le daré más a la gente (véase cómo aquí la gente es «cosas»), pero mientras la cosa no rinda más, no ha lugar a pensar en repartos mejores.

No. No vale eso. Lo que vale es simultaneizar, engranar de tal modo la producción y la distribución, que el productor note como cada gesto personal suyo de aumento o disminución en el rendimiento repercute inmediatamente sobre todos; es decir, se sienta sujeto, conductor, persona, y no pura biela o tornillo de un mecanismo económico estrictamente material.

La distribución justa, no sólo actúa empujando a la producción—sea alta o baja la cuantía de esta producción en el momento inicial—, sino que permite a los hombres ser personas y no cosas. Hombres que producen, no cosas que producen.

# Llega a Atenas el ministro de Asuntos Exteriores español

## Como invitado de honor del Gobierno griego

### Italia y España tienen puntos similares con respecto al Norte de Africa

Roma, 21.—A los 55 minutos de su llegada al aeropuerto de Ciampino, el Ministro español de Asuntos Exteriores y sus acompañantes persiguieron viaje a Atenas en el mismo avión.

Antes de partir, el señor Castilla manifestó a los periodistas que la finalidad de su viaje a Grecia es procurar un acuerdo entre las naciones situadas en torno a las del Mercado Común Europeo: España, Portugal, Grecia, Turquía e Irlanda. Señaló que piensa permanecer en Grecia tres o cuatro días.

más después de terminada su visita oficial de 48 horas.

En contestación a una pregunta de los periodistas acerca de los puntos de vista de España en relación con Africa del Norte, el señor Castilla dijo que son similares a los de Italia.—Efe.

### Desembarco leal al norte de las Célebes

Yakarta, 21.—Un representante del Ejército anuncia que se ha producido otro desembarco de las tropas leales en la península del norte de las Célebes, último reducto de las fuerzas rebeldes indonesias.

Informa el representante que el desembarco se ha producido a unos 15 kilómetros al sur de la localidad de Kema, lugar en que se realizó el último desembarco la pasada semana.—Efe.

### EN ATENAS

Atenas, 21.—El ministro de Asuntos Exteriores de España, don Fernando María Castilla, ha llegado esta noche al aeródromo de Hellinikón, invitado por el Gobierno griego.

Fue recibido por el Ministro de Negocios Extranjeros, el Subsecretario de Estado permanente de Negocios Extranjeros, el Director General del Ministerio Real de Negocios Extranjeros, el Embajador de Grecia en Madrid, el Jefe de Protocolo, el Jefe de la Segunda División Política del Ministerio Real de Negocios Extranjeros, el Director del Gabinete del Ministerio de Negocios Extranjeros y el Consejero de Embajada, adscrito a las órdenes del Ministro español. Se encontraban también presentes en el aeródromo el embajador de España en Atenas, señor Ronero, y el consejero de la Embajada, señor Villalba. Un destacamento militar, con Banda de música, rindió los debidos honores al Ministro español.

La comitiva abandonó pocos minutos después el aeropuerto, dirigiéndose al Palacio de Herodes, donde el Ministro español residirá durante su estancia como invitado oficial del Gobierno helénico.

Durante la estancia del señor Castilla en Atenas tendrán lugar, entre otros actos, una serie de conversaciones para promover la colaboración entre ambos Gobiernos, especialmente en el aspecto político y económico.—Efe.

Madrid.—En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado el viernes bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado:

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Recursos de agravios.  
Expedientes de trámite.

### ASUNTOS EXTERIORES

Informe general de política exterior.  
Decreto por el que se nombra a don Manuel de Arburúa de la Milla embajador extraordinario en las ceremonias de inauguración del nuevo mandato presidencial en la República del Paraguay.  
Petición de beneplácito para varios jefes de Misión extranjeros.

### JUSTICIA

Decreto-ley por el que se proroga el plazo señalado en la disposición final segunda de la Ley de Registro Civil.  
Combinación judicial.  
Expedientes de indulto y libertad condicional.  
Informe sobre asuntos del Departamento.

### EJERCITO

Decreto por el que se nombra al general de División, don José Muñoz Valcarlos, director general de Mutilados.  
Decreto por el que se asciende al empleo de general de División al de Brigada de Estado Mayor, don Joaquín de Isasi-Izasmendi.  
Decreto por el que se asciende al empleo de general de División al de Brigada de Ingenieros, don Enrique Gallego Velasco.  
Decreto por el que se asciende al empleo de general de Brigada de Ingenieros al coronel de dicha Arma, don Antonio Olivo Magarinos.

### MARINA

Decreto por el que se fijan las especialidades en los Cuerpos patentados de la Armada.  
Decretos de personal.  
Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

### HACIENDA

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.  
Gobernacion

### GOBERNACION

Decreto por el que se aprueba la segregación de Larracunxe, del Municipio de Cizur, para su agregación al de Pamplona.  
Decreto por el que se autoriza la constitución de una Mancomunidad entre el Ayuntamiento de Frechilla y seis más de la provincia de Palencia, para el establecimiento del servicio telefónico.  
Decreto por el que se autoriza al Ayuntamiento de Alboraya (Valencia) para crear su escudo heráldico municipal.  
Decreto por el que se reorganiza el Consejo Superior de Beneficencia y Obras Sociales.  
Decreto por el que se reorganizan las Juntas Provinciales de Beneficencia.  
Decreto por el que se regula la ex-

# Se crean nuevas zonas de concentración parcelaria en la zona de Villalazán-Madridanos-Moraleja del Vino-Arcenillas-Villaralbo-Morales del Vino-Zamora

## OBRAS EN VALENCIA POR VALOR DE 86 MILLONES DE PESETAS

### ACUERDOS DEL CONSEJO DE MINISTROS

posición de pasaportes españoles ordinarios.  
Decreto sobre concesión de nacionalidad española a un súbdito marroquí.  
Expedientes de personal y de trámite.

### OBRAS PUBLICAS

Decreto por el que se reforman diversos artículos del Reglamento orgánico del Cuerpo de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, y se integran en la plantilla orgánica del mismo las de determinadas entidades autónomas.  
Decreto por el que se dispone que el pantano de Puerto Peña se denomine en lo sucesivo "Pantano de García de Solá".  
Decreto sobre asuntos propios de la competencia del Departamento.  
Acuerdo sobre contratación e inversión de créditos de la Deuda de 1957 de modernización de carreteras.  
Expedientes de revisión de precios y de trámite.

### EDUCACION NACIONAL

Decreto sobre ampliación de la Junta Consultiva de Excavaciones Arqueológicas.  
Decreto sobre prórroga de los estudios de Intendencia y actuariado mercantiles.  
Decreto por el que se dan normas para la provisión de las escuelas de régimen especial y se amplía el plazo que tenían concedido para la propuesta de nombramiento de maestros.  
Decreto sobre creación de escuelas nocturnas del Magisterio.  
Decreto de declaración de conjunto monumental a favor de diversas zonas de la ciudad de Plasencia (Cáceres).

### MARINA

Decreto de declaración de monumento histórico-artístico de la "Casa Durán", en Sabadell (Barcelona).  
Decretos por los que se autorizan convenios especiales para la construcción de edificios escolares con los Ayuntamientos de Palencia y Pamplona y con la Diputación Provincial de Guipúzcoa.  
Decreto y expediente de fijación de porcentajes, de acuerdo con la ley de 26 de diciembre de 1957, para obras y adquisiciones de las Escuelas Técnicas de Grado Medio y Superior.  
Decreto y expediente de declaración de "interés social" de centros privados de enseñanza.  
Decretos y expedientes por los que se clasifican como colegios reconocidos de los Grados Superior y Elemental a diversos Centros de los Distritos Universitarios de Madrid, Murcia, Oviedo, Salamanca, Santiago y Sevilla.

### SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informe sobre campaña de reclutamiento de trabajadores en residencias sindicales de Educación y Descanso.  
Informe sobre peticiones de la Organización Nacional de Inválidos.  
Informe sobre problemas del Grupo Sindical de Empresas de S.E.O.P.A.N.  
Informe sobre suministro de lubricantes a las cofradías de pescadores.  
Informes políticos.

### INDUSTRIA

Informe sobre asuntos del Departamento.  
Expedientes de franquicia arancelaria.

### AGRICULTURA

Decreto por el que se crean nuevas zonas de concentración parcelaria en la zona de Villalazán, Madridanos, Moraleja del Vino, Arcenillas, Villaralbo, Morales del Vino, Zamora.  
Decreto por el que se declara de utilidad pública la concentración parcelaria de la zona de Castiliscar (Zaragoza).  
Informe sobre campos y cosechas.  
Expedientes de trámite.  
Asuntos varios.

### SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informe sobre campaña de reclutamiento de trabajadores en residencias sindicales de Educación y Descanso.  
Informe sobre peticiones de la Organización Nacional de Inválidos.  
Informe sobre problemas del Grupo Sindical de Empresas de S.E.O.P.A.N.  
Informe sobre suministro de lubricantes a las cofradías de pescadores.  
Informes políticos.

### AIRE

Decreto sobre permuta de una parcela de terreno del Instituto Nacional de Colonización por otra del Estado en la Región Aérea Pirrenaica.  
Decretos de adquisición de material y ejecución de obras.  
Ordenes Ministeriales por las que se nombran vocales natos del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial, «Esteban Terradas», teniente general del Aire, jefe

### COMERCIO

Informe sobre la visita realizada por el titular del departamento a Alemania.  
Decreto por el que se aprueba el reglamento de seguridad de la vida humana, en el mar.  
Decretos de admisión temporal.  
Informe sobre abastecimientos.

### INFORMACION Y TURISMO

Expediente de adjudicación definitiva del concurso convocado para la construcción de un edificio para la instalación de una emisora de televisión en Navacerrada.  
Expediente de adquisición, mediante subasta, de mobiliario para el Albergue de Ribadeo.  
Informe sobre Prensa y Radio Nacional y extranjera.  
Informes sobre asuntos varios del Departamento.

### VIVIENDA

Decreto por el que se aprueban obras por valor de 86 millones de pesetas, acogidas al decreto de adopción de Valencia, entre ellas el alcantarillado del Grao.  
Decreto por el que se destina a la construcción de viviendas para los damnificados de Valencia el importe de los donativos recibidos del extranjero.  
Decreto por el que se declara de urgencia la ocupación de terrenos comprendidos en el polígono de Nuestra Señora de Gracia de Puertollano, con destino a la construcción de viviendas.  
Decreto por el que se amplía la composición de la Comisión de Urbanismo de Madrid, con un vocal del Ministerio del Aire.

### SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informe sobre campaña de reclutamiento de trabajadores en residencias sindicales de Educación y Descanso.  
Informe sobre peticiones de la Organización Nacional de Inválidos.  
Informe sobre problemas del Grupo Sindical de Empresas de S.E.O.P.A.N.  
Informe sobre suministro de lubricantes a las cofradías de pescadores.  
Informes políticos.

### PADRE DE FAMILIA

Si tu hijo tiene buen expediente académico y te encuentras en condiciones de necesidad económica, puedes conseguir para él una plaza de alumno externo gratuito en cualquier Colegio o Escuela privada de Enseñanza Primaria o Media. Solicita detalles en el Colegio donde quieres que estudie o en la Comisaría de Protección Escolar del Distrito Universitario (Universidad, Valladolid, teléfono 4193).

# El Ministro Secretario clausura la Séptima Reunión Internacional del Centro Europeo de Documentación

(Viene de primera página)

señor Solís, pronunció unas palabras, al término de las cuales todos los delegados, puestos en pie, le tributaron fuertes aplausos. Con esta sesión se dió por clausurado el Congreso.—Cifra.

seguidamente el ministro secretario general del Movimiento, don Fernando María Castilla, dijo que son similares a los de Italia.—Efe.

### Discurso del Ministro Secretario

San Lorenzo del Escorial, 21.—El ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, ha pronunciado el siguiente discurso en el acto de clausura de la VII Reunión Internacional del Centro Europeo de Documentación e Información:

«Alteza, señoras y señores congresistas:

He seguido con interés desde las primeras jornadas fundacionales, el año 1952, en Santander, todas las tareas que desarrolla y viene desarrollando el Centro Europeo de Documentación e Información. Es más, junto al honor que me cabe hoy de formar parte de la presidencia, me cupo el honor de haber sido, hace dos años, ponente de un tema de gran actualidad social. Puedo decir que el Congreso cumple su cometido de reunir hombres de distintos países de Europa, y que éstos realizan su compromiso de impregnar de sentido cristiano todos los órdenes de la vida. En distintas épocas han abordado temas importantes. Ahora, y precisamente en España, tan cerca de Africa, han tenido el acierto de enfrentarse con el tema de la solidaridad euroafricana. Puedo decir que en España el tema ha tenido gran repercusión, y no sólo entre los eruditos y los políticos, sino entre el pueblo. Hablabais de Europa, y europeos somos; hablabais de Africa, y tanto desde el punto de vista geográfico, como del político y económico, España está tradicionalmente vinculada a Africa. Por ello, podéis tener la seguridad de que se han seguido con el mayor interés estos coloquios y con el mismo conocerá vuestras resoluciones. Como hombre del pueblo, ya que de él procedo y mantengo contacto con él para registrar sus latitudes, quiero decir algo de Europa. Se habla de Europa, de ayuda, de solidaridad, de colaboración y quiero decir que pensemos en la mano en el corazón si alguna vez estas palabras no se pronuncian de labios para afuera.

A los europeos nos toca la misión de salvar la civilización cristiana. La historia que representamos nos obliga a mucho, pero necesitamos evitar los rozamientos que puedan hacer peligrar la unidad, entendernos cada día más, y me agrada haber oído a los con-

gresistas decir que este entendimiento, este diálogo, también ha sido uno de los aspectos más importantes del Congreso. En Europa estamos geográficamente cerca, pero tenemos que conocernos físicamente, hablar, porque si alguna vez, por falta de unidad, Europa sucumbiese, a nadie podíamos culpar. Tenemos, pues, una profunda responsabilidad ante la historia. El Congreso en estas sesiones se viene ocupando del hombre, portador de un alma, que debe ser nuestra principal preocupación. Pero también debemos pensar en si alguna vez los órganos de comprensión que demos al hombre no se convertirán en instrumento de división. Necesitamos a toda costa que los instrumentos que ponemos en sus manos sean instrumentos de comprensión, y esto lo digo desde el punto de vista sindical, tan importante en estos momentos. Tenemos que adaptar las instituciones al momento presente y promover el máximo entendimiento en el campo del trabajo. Necesitamos instrumentos de unidad y no de lucha. Quiérase sea en la empresa donde tengamos, por vez primera, separado al hombre, y nuestro concepto donde debemos conseguir la unidad y el entendimiento. Hay que transformar el contrato de trabajo en contrato de sociedad, y responsabilizar en la dirección de la empresa a todos los elementos. Si no conseguimos la unidad en la Patria, difícilmente podremos conseguir la unidad de Europa. Pero seamos optimistas y pensemos en la gran solera de Europa, en la gran historia de Europa.

Termino resaltando los méritos que concurren en la persona del archiduque Otto de Austria-Hungría. Hizo un gran elogio de los organizadores y colaboradores del Congreso, y agregó: «Yo como español, me iría un poco triste y como avergonzado si no hubiera puesto algo de nuestros medios a nuestra disposición, pero lo más importante que ponemos es nuestro corazón y la certeza de que dejaremos aquí lazos de amistad.» Cifra.

# EL DERECHO Y EL HOMBRE

## LA NORMA JURIDICA DEBE HUIR DE DISTINCIONES ARBITRARIAS

### Comentario de don José Castán Tobeñas a la Ley Fundamental del Movimiento

En su diario hablado del *tiempo Radio Nacional de España retransmitió un comentario del catedrático don José Castán Tobeñas, presidente del Tribunal Supremo, al punto V de la Ley Fundamental de 17 de mayo, por la que se promulgan los principios del Movimiento Nacional. El texto de dicho comentario es el siguiente:*

1. El Derecho, que tiene su fundamento primario en Dios, tiene después su base en la naturaleza del hombre. Mas como el hombre es un ser social que no puede dejar de vivir en comunidad, ha de cumplir el derecho una doble misión: asegurar al hombre el cumplimiento de sus fines particulares y facilitar también a las colectividades humanas la obtención de los suyos.

Las agrupaciones humanas son muchas y muy variadas. Pero entre ellas tienen especial importancia y relieve las que podemos concebir como comunidades jurídicas de raíz natural y de sentido totalitario, o sea, aquellas unidades naturales de vida, formas básicas de la convivencia, que tienen su germen en la misma naturaleza humana y que, lejos de perseguir finalidades concretas (utilitarias, culturales, benéficas, etc.), afectan, de manera íntegra, a la vida humana y social. Son comunidades de este tipo: la familia; las comunidades de trabajo; la nación; el Estado y las entidades locales menores; la Iglesia, la comunidad internacional.

2. Indudable acierto de la Ley Fundamental de 17 de mayo de 1958 es haber subrayado la importancia de la comunidad nacional. El Estado, a pesar de la aureola megalóptica que ha creado en torno al pensamiento político moderno, no es, en realidad, otra cosa que la forma organizada de un pueblo o nación. Es la nación o el pueblo la magnitud política originaria que sirve de materia o substrato al Estado.

Lo que hay es que la formulación del concepto de nación ofrece dificultades y ha motivado, en la doctrina científica, muchas dudas y confusiones. Mancini señalaba que en la formación de la nacionalidad entran factores de tres categorías: *el territorio, como el territorio, la*

raza, la lengua; b) históricos, como tradiciones, costumbres, religiones, leyes y c) psicológicos, sobre todo la conciencia de la nacionalidad. Pero la realidad nos muestra que en muchos casos faltan algunos de esos factores, sobre todo los de carácter físico o material. Para que la nación tenga una base fija, incommovible, hay que asentarla sobre soportes espirituales. Y ésta es la orientación que acertadamente adopta la Ley sancionadora de los principios del Movimiento Nacional, cuando proclama, en este punto V, que «la comunidad nacional se funda en el hombre como portador de los valores eternos y en la familia como base de la vida social».

El primero de los puntales de la nación es, pues, el hombre, pero no el individuo como tal, regido por una voluntad caprichosa, sino el hombre como persona, portadora de valores eternos, como realidad ética engarzada en la historia, y la tradición de un pueblo. Vázquez de Mella, con frase feliz, definió a la nación como unidad moral que enlaza simultánea y sucesivamente a muchas generaciones, hasta infundirlas en un alma colectiva, un carácter común, apreciable en todas las manifestaciones. Y José Antonio Primo de Rivera, aportando al concepto de nación, no sólo el ingrediente historiográfico, sino también una nota providencialista, dijo, con frase muy bella y certera, que la nación representa una «unidad de destino en lo universal». La idea está recogida hoy en el punto I de esta misma Ley.

El segundo de los soportes de la nación, la familia, contribuye también a dar a los vínculos nacionales sentido moral y garantía de organicidad y estabilidad, porque la familia es una unidad ético-social que guarda y perpetúa, mejor que cualquier otra institución, los valores espirituales.

3. La referencia que la Ley Fundamental del Reino hace, según hemos visto, al hombre como «portador de valores eternos», demuestra claramente que la concepción jurídica ahora consagrada y que antes venía ya siendo expre-

tada por la tradición hispánica, es la que se funda en el reconocimiento del valor absoluto de la personalidad humana, completado por el juego de aquellos criterios armónicos que permiten resolver el problema de la contraposición, nunca tajante, entre los fines individuales y colectivos.

Misión del Derecho precisamente es realizar esta conciliación. Se atribuyen al Derecho objetivos diversos como la justicia, la equidad, el orden, la paz, la seguridad, el bien común. Mas todos estos valores jurídicos están muy relacionados entre sí y siguen una dirección convergente. Tal vez puede decirse que el fin esencial del Derecho sea la «Justicia». La Ley Fundamental se refiere a varios aspectos de ella en el punto III (Justicia internacional), en el IX, párrafo segundo, y el XI (Justicia social y laboral) y el IX, párrafo primero (Administración de la Justicia). Pero, con buen acuerdo, la Ley formuladora de los principios del Movimiento Nacional destaca también como criterio de valoración jurídica el «bien común». La doctrina del bien común, elaborada primorosamente por Santo Tomás, persigue, lo mismo que la noción de justicia, una conciliación de las exigencias de los «suyo» individual y de los «suyo» «social». Empero, la idea del bien común tiene, en cierto modo, un ámbito mayor que la idea de justicia, pues no constituye una finalidad exclusiva del derecho, sino la finalidad social suprema. Y es de notar, además que la impresión que se atribuye a veces a la teoría del bien común queda subsanada, en gran parte, en la Ley que tratamos por la concreción de que se le hace objeto. Nuestro texto hace referencia al bien común de la nación, entendida ésta en sentido que ya hemos puesto de manifiesto, pues dice que «los intereses individuales y colectivos han de estar subordinados siempre al bien común de la nación, constituida por las generaciones pasadas, presentes y futuras».

El primer de los puntales de la nación es, pues, el hombre, pero no el individuo como tal, regido por una voluntad caprichosa, sino el hombre como persona, portadora de valores eternos, como realidad ética engarzada en la historia, y la tradición de un pueblo. Vázquez de Mella, con frase feliz, definió a la nación como unidad moral que enlaza simultánea y sucesivamente a muchas generaciones, hasta infundirlas en un alma colectiva, un carácter común, apreciable en todas las manifestaciones. Y José Antonio Primo de Rivera, aportando al concepto de nación, no sólo el ingrediente historiográfico, sino también una nota providencialista, dijo, con frase muy bella y certera, que la nación representa una «unidad de destino en lo universal». La idea está recogida hoy en el punto I de esta misma Ley.

El segundo de los soportes de la nación, la familia, contribuye también a dar a los vínculos nacionales sentido moral y garantía de organicidad y estabilidad, porque la familia es una unidad ético-social que guarda y perpetúa, mejor que cualquier otra institución, los valores espirituales.

3. La referencia que la Ley Fundamental del Reino hace, según hemos visto, al hombre como «portador de valores eternos», demuestra claramente que la concepción jurídica ahora consagrada y que antes venía ya siendo expre-

tada por la tradición hispánica, es la que se funda en el reconocimiento del valor absoluto de la personalidad humana, completado por el juego de aquellos criterios armónicos que permiten resolver el problema de la contraposición, nunca tajante, entre los fines individuales y colectivos.

Misión del Derecho precisamente es realizar esta conciliación. Se atribuyen al Derecho objetivos diversos como la justicia, la equidad, el orden, la paz, la seguridad, el bien común. Mas todos estos valores jurídicos están muy relacionados entre sí y siguen una dirección convergente. Tal vez puede decirse que el fin esencial del Derecho sea la «Justicia». La Ley Fundamental se refiere a varios aspectos de ella en el punto III (Justicia internacional), en el IX, párrafo segundo, y el XI (Justicia social y laboral) y el IX, párrafo primero (Administración de la Justicia). Pero, con buen acuerdo, la Ley formuladora de los principios del Movimiento Nacional destaca también como criterio de valoración jurídica el «bien común». La doctrina del bien común, elaborada primorosamente por Santo Tomás, persigue, lo mismo que la noción de justicia, una conciliación de las exigencias de los «suyo» individual y de los «suyo» «social». Empero, la idea del bien común tiene, en cierto modo, un ámbito mayor que la idea de justicia, pues no constituye una finalidad exclusiva del derecho, sino la finalidad social suprema. Y es de notar, además que la impresión que se atribuye a veces a la teoría del bien común queda subsanada, en gran parte, en la Ley que tratamos por la concreción de que se le hace objeto. Nuestro texto hace referencia al bien común de la nación, entendida ésta en sentido que ya hemos puesto de manifiesto, pues dice que «los intereses individuales y colectivos han de estar subordinados siempre al bien común de la nación, constituida por las generaciones pasadas, presentes y futuras».

El primer de los puntales de la nación es, pues, el hombre, pero no el individuo como tal, regido por una voluntad caprichosa, sino el hombre como persona, portadora de valores eternos, como realidad ética engarzada en la historia, y la tradición de un pueblo. Vázquez de Mella, con frase feliz, definió a la nación como unidad moral que enlaza simultánea y sucesivamente a muchas generaciones, hasta infundirlas en un alma colectiva, un carácter común, apreciable en todas las manifestaciones. Y José Antonio Primo de Rivera, aportando al concepto de nación, no sólo el ingrediente historiográfico, sino también una nota providencialista, dijo, con frase muy bella y certera, que la nación representa una «unidad de destino en lo universal». La idea está recogida hoy en el punto I de esta misma Ley.



GANADERIA riqueza

Tiempo favorable para la cabaña En la Mancha baja el precio del cordero, pero sólo de origen

Gran demanda de recria en la montaña

Madrid.—Quince días antes, las lluvias que están regando o han regado la mayor parte del país...

animales. Desde luego los parajes adehesados ganan de día en día...

siguen en tono alcista los de la recria, de la que hay mucha demanda...

Las exportaciones de almendra y avellana en 1957

Valor: 459.840.100 pesetas

Madrid.—Durante el año 1957 se exportaron por España 21.302 toneladas de almendra y avellana...

El mayor comprador ha sido Francia, por un volumen de 111.575.800 pesetas...

Ya se compran naranjas de la futura cosecha

Rectificación tras rectificación favorable de la campaña de agrios 1956-58

Madrid.—Resulta que la campaña de exportación de agrios 1957-58 se va a cerrar con una cifra no inferior a 900.000 toneladas...

tir del 22 del mismo mes, dentro del marco aduanero 15 de marzo...

Agricultura cómoda



Los agricultores españoles son ingeniosos. La trilla del grano se continúa haciendo con procedimientos rudimentarios...

LOS DERECHOS DE ENTRADA DE LA NARANJA EN FRANCIA

Terminada ya la exportación de naranjas españolas, se indica que en Francia han quedado restablecidos a partir del 15 de este mes...

Precario abastecimiento de plátanos en Francia

Madrid.—En los puertos franceses se considera precaria la situación del abastecimiento de plátanos...

El rápido aumento de la llegada de frutas rojas, especialmente fresas, ha provocado en París una mayor lentitud de la demanda...

Una cifra exorbitante respecto al año anterior Noventa y siete millones, la exportación de vinos Se desmiente que haya nuevas exportaciones

Madrid.—La exportación de vinos y licores a los principales clientes del mercado europeo...

concedido después del 15 de abril último. Las exportaciones a dicha fecha han sido en cumplimiento de compromisos...

Según datos oficiales hechos públicos por la Sección de Estadística de Aduanas, las exportaciones a Europa se aproximaron a los 27.000.000 de litros...

El recorte en las exportaciones y el anuncio de importación de alcohol industrial mantienen la orientación de flojedad en precios...

Este volumen de exportaciones se descompone de la siguiente manera: Francia, 13,5 millones de litros...

La cosecha de trigo en Estados Unidos

El Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos pronostica que la cosecha de trigo norteamericana será este año de aproximadamente 1.270.565.000 "bushels"...

INFORMACION de MERCADOS

CUEROS Y PIELES

Al comenzar la semana en curso la situación del mercado nacional de pieles era la siguiente: Madrid.—Pieles de lanar: merinas...

El clima Factor

El último temporal de lluvias reforzará la nueva cosecha Interrupción de los trabajos de recolección, pero, ¿qué importa?

Madrid.—Vencida ya la semana, vemos generalizado a toda la Península el temporal de lluvias que ha puesto en vigilancia tensa a la población valenciana...

en forma muy sustancial. De modo, repetimos, que nada de gimoteos, repitamos, que nada de gimoteos...

en plantas hortícolas, en frutos arbóreos de todas las clases, en mayor disponibilidad de agua para el riego...

ELISEO DE PABLO



SE ESPERA UNA GRAN COSECHA EN LA TIERRA DE CAMPOS

Hoy, día 22, IV Domingo de Pentecostés, San Pablo de Nola. El sol sale a las 4 horas 45 minutos...

ta es que no sean dañinas. Ahora necesitaríamos que se robustecieran las espigas y que el calor no reinará con exageración...

ASPIRINA SOLO HAY UNA ASPIRINA BAYER. Contra dolores, gripe, resfriados, reumatismo. EL PRODUCTO DE FAMA MUNDIAL en tubos y sobres de 2 tabletas.

FERIAS Y MERCADOS

Esta semana se celebrarán los siguientes en la región castellano-leonesa: AVILA, capital, 22 al 24. BURGOS, capital, 29 y 30.

Harina y trigo, por algodón Nuevo acuerdo comercial hispano-egipcio

Madrid, 21.—La Embajada de la República Árabe Unida ha facilitado la siguiente nota: «El consejero de Prensa de la República Árabe Unida tiene el gusto de anunciar que un nuevo acuerdo comercial entre España y la República Árabe Unida ha sido firmado...

Los mercados siguen estacionarios y existe marejada sobre los precios. Los que vienen de la Asamblea de Cooperativas se encuentran satisfechos de los trabajos, aunque cunde el mal humor porque no se ha logrado la revalorización de algunos productos agrícolas.

NUESTRA EXPERIENCIA, SEGURIDAD, RAPIDEZ Y ECONOMIA AL SERVICIO DE SUS MERCANCIAS. Transportes POSADAS. BILBAO: Huertas de la Villa, 13. Teléfono 45147. BARCELONA: Diputación, 462-464. Teléfono 25 71 27. BURGOS: Calle Vitoria, n.º 31. Teléfono 2333.

# NOTAS BREVES

\*\*\* Ha llegado a Barcelona el representante del Barcelona, que fue a Suecia a contratar los servicios de un defensa uruguayo.

El hombre protesta de que no le dejen ver el partido de desempate Inglaterra-Rusia, pero recibió un telegrama urgente cuando Francia marcó siete goles al Uruguay.

\*\*\* Por cierto que Herrera está muy escamado con la nueva adquisición, con la de Kocsis, mucho más conocido por "cabeza de oro". Kocsis, en su presentación con el Young Fellows, demostró tener una cabeza de oro, pero los pies eran de plomo.

\*\*\* Los miembros de la representación de Argentina y los jugadores que acudieron a los Campeonatos Mundiales de Fútbol, según un caricaturista de Buenos Aires, "Clarín", han pedido asilo en la Embajada mejicana.

\*\*\* También en Inglaterra opinan que su equipo estuvo mal preparado y cansado, pues a los larguismos campeonatos que comienzan en agosto hay que añadir la prohibición de viajar en aviones, con lo que pesan el barco y el ferrocarril.

...Han intervenido muchos factores, y el primordial ha sido la falta de gran velocidad.

Por lo visto debió intervenir un jefe de estación.

\*\*\* El Barcelona está metiendo mucho ruido con la final y el Atlético de Bilbao, también. Piden que en caso de ser el Real Madrid el otro finalista —y todo se va a poner de color merengue en los sorteos— se jueguen dos partidos y que el vencedor se resuelva por "goal average".

Peró en Madrid no pican por lo visto.

Otra Copa al bote. ¡Gracias!

\*\*\* Estoy viendo una final Atlético de Bilbao-Real Sociedad.

# DEPORTE

Hoy, en el Campo de Deportes de "Educación y Descanso", se jugarán las semifinales del III Trofeo Delegado Provincial de Sindicatos

A las diez y media de la mañana, *Utreya-Alcázar*; y a las cinco y media de la tarde, *Pinilla-San Pablo*

Como ya es sabido, desde hace algunas jornadas se vienen celebrando en nuestro estadio de la Avenida Ramiro Ledesma las eliminatorias de fútbol entre las Agrupaciones Deportivas de Educación y Descanso, para la adjudicación del III Trofeo Delegado Provincial de Sindicatos.

La fuerte lucha habida en los partidos anteriores nos han clasificado para las semifinales a cuatro conjuntos, dignos todos ellos y con méritos suficientes para clasificarse en primer lugar y adjudicarse este III Trofeo que tanta expectación ha despertado.

A las diez y media de la mañana saltarán a la cancha el Utreya F. C. y la U. L. Alcázar, para dirimir en buena lid la primera eliminatoria. Tanto unos como otros practican un fútbol vistoso y altamente efectivo, como lo demuestra los quince goles marcados en conjunto por ambos equipos en los cuatro partidos disputados. El pronóstico es difícilísimo, pues a la mayor contienda y formación física de los del Utreya se opone la técnica y la rapidez de los chavales de la Universidad Laboral.

A las cinco y media de la tarde, y cuando ya el calor ha declinado bastante, se enfrentarán el Pinilla y el San Pablo. Dignos rivales los dos, que nos ofrecerán un interesante y competido encuentro de características similares al anterior. Los "rayados" del Pinilla hicieron la gran honrrada de eliminar a la Unión D. Zamorana (doble campeón provincial y subcampeón de España de Primera Categoría) por lo que su pase a las semifinales

es justificado y con todo merecimiento, pero el equipo adversario de esta tarde es un conjunto extraordinario, con jugadores en sus filas cuajados y con veterania, que en temporadas anteriores militaron en Tercera División. Por todo ello es de esperar que este partido de la tarde sea competido de principio a fin, ya que ambos conjuntos están poseídos de su valía y desean llevarse a sus vitrinas el codiciado Trofeo de este Torneo, sin olvidar, claro está, el que la Rejería Hernández dona para el máximo goleador.

Habíamos dicho al principio que el pronóstico de ambos encuentros era difícilísimo, pero puestos a vaticinar (con las consiguientes reservas), estimamos que en el encuentro Utreya-Alcázar puede muy bien darse un empate, y en el de por la tarde, o sea, en el Pinilla-San Pablo, nos inclinamos, o mejor dicho, suponemos, que la victoria será al final para los "verdes" del Santo.

El deshojar la margarita de ambas eliminatorias, no es nada fácil, pero sin ánimo de herir la moral de los contendientes, nos hemos atrevido a señalar posibles resultados, que la fatalidad, la suerte y todo el sin fin de eventualidades de este deporte puede hacer variar.

Con todo ello, queremos recordar a los aficionados que el fútbol local aún no ha concluido en Zamora, pues si el Atlético y el Juvenil concluyeron ya su temporada, las Agrupaciones de Educación y Descanso, en las que militan grandes promesas, continúan enzarzadas en un torneo de k. o. altamente interesante.

# Carta a la madre de un torero

«LUGUILLANO», QUE DEJO LOS LIBROS POR VESTIR EL TRAJE DE LUCES

Esta tarde actúa por tercera vez en la Plaza de Vista Alegre, donde ha cortado tres orejas en cinco días

Doña Teresa Sanz de Castro, esposa de don Santiago Castro de la Torre y hermana política de nuestro buen amigo y prestigioso industrial zamorano, don Miguel Castro de la Torre, es madre de Clemente Castro «Luguillano», ese joven novillero que en el corto espacio de cinco días ha cortado tres orejas en la plaza madrileña de Vista Alegre.

Esta tarde, «Luguillano» vuelve a la arena de sus recientes y resonantes éxitos. Y su madre, una



ZABALO

la afición a los toros?  
—Desde muy niño.  
—¿Deseaba usted que su hijo fuera torero?  
—¡Oh, no!  
—¿Entonces?  
—Estando estudiando en Valladolid, nos expuso su deseo de estudiar en Salamanca. Y fué allí, más lejos de nosotros, donde comenzó a torear en serio en las ganaderías salmantinas.  
—¿Qué estudiaba?  
—Comercio, que terminó. Pero un día vino hasta nosotros para decirnos que tenía decidido su futuro. Iba a ser, decididamente, torero. Y así ha sido, para dolor de mi corazón, porque cada tarde que actúa no vivo.  
—Madre de torero.

# La coronación de "Miss Japón"



Las dos jovencitas niponas que en la fotografía muestran «pose» de reinas, son las «Misses» japonesas, Tomoko Moritake, de veinte años, a la derecha, elegida «Miss Universidad 1958», e Isako Okuse, de veintitrés, «Miss Mundo», las cuales han sido seleccionadas para participar en el concurso mundial de belleza. La elección se ha celebrado en el Gimnasio Metropolitano de Tokio. Ambas jóvenes tienen idénticas figuras y miden y pesan lo mismo

# NUEVO ALCALDE EN TORREGAMONES

El pasado viernes el inspector provincial del Movimiento, canarrada Díaz Villar, como Delegado del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, dió posesión del cargo de Alcalde Presidente de este Ayuntamiento al vecino de aquella localidad, don Antonio Ferrero.

Al acto, celebrado en el viejo Ayuntamiento, concurren, con la Corporación Municipal, los funcionarios del Municipio, el señor Cura Párroco y el Jefe del Puesto de la Guardia Civil, bajo la presidencia del Inspector Provincial.

El nuevo Alcalde juró ante el crucifijo los principios fundamentales del Movimiento Nacional en conformidad con lo establecido en el artículo segundo de la Declaración de Principios promulgada por el Caudillo ante las Cortes, agregando la fórmula juratoria

contenida en el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales transmitiéndole acto seguido las insignias del cargo. A continuación el Inspector Provincial se interesó por la marcha del Consejo Local del Movimiento, órgano de constante actividad que impulsa los afanes del Municipio y que alienta y estimula a la Corporación Municipal para que fomenta los intereses del pueblo, evitando así que se caiga en la desprecupación y en el desaliento ante los problemas que el pueblo tiene planteados y que han de resolverse con la ayuda estatal y las ambiciones laboriosas de sus ciudadanos.

Exhortó a los funcionarios municipales a colaborar con la autoridad, y sentirse solidariamente unidos y vinculados a ella, aportando su mayor cultura al logro

de una franca armonía en el vecindario para que a la autoridad local sea más fácil el ejercicio del mando y cumplimiento de la misión que se le encomienda.

Terminado el acto las autoridades locales expusieron detalladamente al Inspector Provincial las necesidades municipales, entre las que destaca la terminación de la Casa-Ayuntamiento, a falta de pequeños detalles para la inauguración oficial, construcción magnífica que embellece este casco urbano y permite, al poseerse en servicio, destinar el edificio destinado en la actualidad a Casa Consistorial al emplazamiento de escuela de párvulos, con cuya obra futura se resolvería el problema del excesivo censo escolar que este pueblo padece.

Otras preocupaciones municipales son la construcción de casas para los señores maestros, y casa del médico, cuyas peticiones se encuentran en período de tramitación de la ayuda económica correspondiente.

El Inspector Provincial, después de conversar con varios vecinos en la plaza pública sobre el estado de la cosecha prometedora de este pueblo y del comienzo de las faenas de recolección, fué despedido por las autoridades locales, emprendiendo el regreso a Zamora a las diez y media de la noche.

# EL DERECHO Y EL HOMBRE

(Viene de la página quinta)

ras". De este modo, la idea de nación da firmeza y contenido espiritual a la de bien común, ya que, como señala el profesor Du Pasquier, "la eleva por encima de lo puramente racional, vinculándola a algunas ideas-fuerzas, tales como la solidaridad de las generaciones, la continuidad de la vida y de las tradiciones nacionales a través de los siglos, el mantenimiento y el desenvolvimiento de una forma de cultura particular. La afirmación de un ideal político determinado, la expansión de un pueblo o de un raza".

"Sabido es que la igualdad abstracta de los ciudadanos era uno de los dogmas de la Revolución francesa. Pero esta igualdad absoluta está reñida con las diferencias que se dan entre los hombres por razón de sus diversas condiciones personales o de las distintas circunstancias en las que su vida y su actividad se desenvuelve.

Afortunadamente, la pugna entre las ideas jurídicas de igualdad y desigualdad puede ser superada. Hay esferas básicas, como la del reconocimiento de la personalidad humana y de sus derechos esenciales, en las que ha de prevalecer el principio de igualdad, y hay otras, las que enfocan al ser humano en sus actividades y en sus funciones, en las que tiene que predominar un principio de desigualdad. De todos modos, cabe sentar: a) Que la norma jurídica debe huir de distinciones arbitrarias, injustas u hostiles contra determinadas personas o categorías de personas (como las que son consecuencia de los prejuicios racistas o de la doctrina, condenable, de la lucha de clases); y b) Que en la aplicación de las normas, la justicia —como nos la muestra sus representaciones gráficas— ha de ser igual para todos, sin distinción de personas. Y esto es lo que subraya la Ley Fundamental. El punto V proclama que "la Ley ampara por igual el derecho de todos los españoles, y el punto IX que concede a los españoles igualdad de trato en diversas e importantes esferas, nos dice, con referencia a la idea de protección jurídica, que "todos los españoles tienen derecho a una justicia independiente, que será gratuita para aquellos que carezcan de medios económicos".

Tales son, en lo más sustancial y expuestos esquemáticamente, los

# Otro accidente mortal en las "Mil millas"

El italiano Zeneri se estrelló a 15 kilómetros de la salida Este año se corría con la nueva fórmula de "seguridad"

Brescia, 21.—Se ha producido el primer accidente en la carrera de las "Mil Millas" apenas a diez millas de la salida.

El corredor italiano Zeneri ha resultado muerto al estrellarse con su coche «Giulietta», a unos 15 kilómetros de la línea de salida de Brescia. El copiloto ha sido trasladado al hospital con contusión cerebral y diversas heridas.

Este accidente ha puesto un irónico comentario para la nueva fórmula de «seguridad» introducida en esta prueba como consecuencia del sangriento accidente ocurrido el pasado año al piloto español marqués Alfonso de Portago.

La nueva fórmula adoptada ha restado gran interés a la carrera y en la lista de participantes, no figura ninguno de los grandes nombres internacionales de las carreras automovilísticas.

Solamente unos 500 aficionados han presenciado la salida de los vehículos que partían a intervalos de 30 segundos.—Afil.

RELOJES SUIZOS GARANTIZADOS LAS MEJORES MARCAS

PLAZOS CON PRECIOS DE CONTADO

CON CONTADO CON GRANDES DESCUENTOS

envíos por correo hasta su domicilio

¡MIRA CATALOGO GRATIS

Admitimos representantes

GARPA-Apartado 846-Madrid

Las mejores fotografías del mundo en «ARRIBA»

**Para TRANSPORTE LIGERO Y PESADO CAMPO MAR INDUSTRIA**

Diseñados y contruidos con la mayor precisión técnica para producir 100% de beneficios al usuario

**Barreiros Diesel**

y, además, es un motor español!

DISTRIBUIDOR: "LA LLAVE" Herederos de HILX CRISPO Calvo Sotelo, 22 - Tlf. 1645

¡Otra de las múltiples ventajas que SIGMA reúne!

tira del hilo suavemente...

¿Por qué tirar del hilo en sentido vertical? La **palanca articulada** de SIGMA sigue el sentido natural del hilo. Todos los sistemas quedaron anticuados cuando SIGMA presentó sus máquinas dotadas de **palanca articulada**. Este es uno de los muchos adelantos que SIGMA le ofrece para que Vd. cose y borde mejor y más rápido.

Pudiendo tener una **SIGMA**

¿POR QUE CONFORMARSE CON MENOS?

AGENCIA Severiano Viñas Calvo Sotelo, 18 ZAMORA

PIDA CATALOGO ILUSTRADO DE MODELOS Y MUEBLES

# LA VIDA: ACTUALIDAD Y REPORTAJE

Pulso de los días

## DESAPEGO Y CONVIVENCIA

SABINO ALONSO-FUEYO

Preocupa, como en todo tiempo, el problema del desapego y la convivencia. Siempre se ha hablado a las gentes en términos parecidos a estos: «Debéis desprenderos de todo para encontrar la realidad; debéis renunciar, abandonando todo, y sólo entonces hallaréis la realidad». Es decir, que tenemos una reacción instintiva o constante propensión al desapego: «Debemos estar desligados». ¿Por qué? El problema, creo yo, es éste, fundamentalmente: ¿Por qué estamos apegados o ligados? Es seguro que si hallamos respuesta a la pregunta formulada, quizá no exista el problema del desapego o desvinculación. Y es ahora cuando podríamos preguntar: ¿Por qué estamos apegados a las atracciones, a las sensaciones, a las cosas de la mente o del corazón? ¿Y qué sucedería si no lo estuviéramos?

Si no estuviéramos apegados a nuestro propio nombre, a nuestros bienes, a nuestra posición, a nuestras cosas, creencias e ideas, ¿qué ocurriría? Si no estuviéramos apegados o vinculados a todo éste, nos consideraríamos como nada, nos sentiríamos como perdidos. De modo que el temor a este vacío, a no ser nada, hace que nos apeguemos a algo: a la familia, al país, al rincón nativo, a los bienes, etc. El temor de no ser nada hace que uno se adhiera a algo, y el proceso de aferrarse o vincularse implica conflictos, dolor. Porque aquello a que os aferráis no tarda en desintegrarse, en morir; nuestra posición, nuestros bienes, nuestra familia.

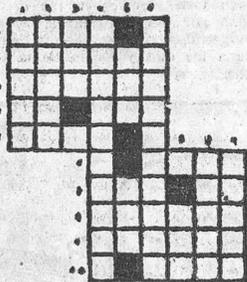
Así, pues, en el proceso de retener hay dolor, y para evitar el dolor, decimos que hay que estar desligados, hay que cultivar el desapego, y así persistimos en ese círculo siempre doloroso.

Pero, ¿puede uno vivir realmente en el mundo sin convivencia? Evidentemente, no. Nadie puede vivir en el aislamiento, porque la relación personal se hace imprescindible. Mas la convivencia es un proceso en el cual uno se revela a sí mismo, y esa autorrevelación es muy penosa porque en la convivencia no tardamos en descubrirnos a nosotros mismos, si es que de veras estamos abiertos a tal descubrimiento, y como casi ninguno de nosotros desea descubrir, porque prefiere ocultarse en la convivencia, ésta llega a ser así penosa, y procuramos desligarnos de ella.

A mí me parece, amigo lector, que mientras nos sirvamos de la mente en la vida de relación, no podemos entender la convivencia, porque después de todo, la mente es la que nos hace desligarnos. Cuando la mente interviene por medio de sus cálculos, de sus celos, de diversos y sutiles engaños, entonces surge el problema de la vida de relación. Pero cuando hay amor o caridad, no hay tal problema.

Y es que la convivencia sólo tiene significación cuando es un proceso en el que uno se revela a sí mismo. Y cuando en ese proceso uno actúa en forma profunda amplia y extensa, entonces existe verdaderamente la paz dentro de la convivencia.

## CRUCIGRAMA



revés). 7: Maroma o sirga. Carrepeón. 8: Da a entender una cosa con indicios y señales. 9: Metal pulverulento de color gris, muy raro, parecido al tantalio. 10: Labirintos.

### VERTICALES

1: Trabaje una masa (al revés). 2: Castas o calidades del origen o linaje. 3: Ponga al fuego. 4: Dardo antiguo cuyo hierro forma ondas. 5: Desluc una prenda con el uso. Terminación de diminutivo (al revés). 6: Convenientes para el fin a que se destinan. 7: Se dirige. 8: Marchito, ajado. 9: Vuelve a asar (al revés).

### SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales.— 1: Biseñal. 2: Maz. 3: Calabozos. 4: Dot. Nud. 5: Colosales. 6: Mod. 7: Delatores. Verticales.— 1: Miradresca. 2: Lo. 3: Hematomas. 4: Mab. Sot. 5: Sazonados. 6: Zul. 7: Sarodecam.

### HORIZONTALES

1: Espacios de tierra limpia donde se trilla. 2: Acequias (al revés). 3: Acción característica de la persona extravagante (al revés). 4: Repetido, madre. Devoto, inclinado a la piedad. 5: Haga madeja el hilo en el aspa. 6: En aquel lugar (al

# Por especialísima dispensa de Su Santidad el Papa SALE DEL CONVENTO PARA CASARSE

## Desde hace veinte años no se sabía nada del novio

### ELLA ERA UNA MONJA EJEMPLAR

#### La fantástica historia de amor de Alba Guidotti y Rinaldo Mattesini

Por especial dispensa del Papa, Alba Guidotti y Rinaldo Mattesini se han casado en la iglesia de San Miniato, de Florencia.

En la espléndida basílica medieval han repetido aquel "sí" que se dieron bajo la encina secular ("sub tegmine patulae fagi", que dijo el otro) y por testigos las flores del Casentino veinte años antes.

una guerra, una desconcertante desaparición y, sobre todo, un voto solemne, y, finalmente, como en las historias antiguas, la reconciliación y la alegría de todos.

### Los mensajes de campana

En 1938 tenía ella quince años y él no más. Alba, tímida y lige-

ra, un mensaje: "Ocurra lo que ocurra, yo permaneceré ligada a ti por toda la vida."

### Veinte años después

Ahora, veinte años después de muchos sucedidos, ella ha mantenido su palabra.

Llegó la guerra y Rinaldo partió de soldado. Combatió con su unidad en el frente griego y fué herido. No se tuvieron de él más noticias.

De hospital en hospital pasó tiempo antes de que sanara completamente; tanto tiempo que no tuvieron inconveniente los padres de Alba (quienes no habían visto con buen semblante aquellas relaciones) en hacer circular la noticia de que había muerto e indujeron a su hija a creerlo.

Como el tío sacerdote de Falciano, igualmente los padres en Pisa se figuraron que la historia había concluido.

Pero la reacción de Alba fué grave e imprevista. Comenzó a languidecer víctima de un mal misterioso. Los médicos se hallaron ante un caso clínico insoluble: Ningún sintoma específico y una naturaleza todavía joven que decaía.

La repentina recuperación llegó, pero no fué obra de los médicos, sino por un acto imperioso de la voluntad de la muchacha, la cual declaró que quería retirarse a un convento.

La promesa hecha a la sombra del campanario conservaba todo su valor: "Estaré ligada a ti toda la vida".

Elegió Alba la Orden más antigua de todas: la benedictina, que impone a los candidatos los votos solemnes. Así evitaba la posibilidad de un compromiso cualquiera para siempre.

Hay, como es sabido, congregaciones religiosas cuyo voto, según el derecho canónico, es "simple", que consiste en que lo promulga poder válidamente, aunque licitamente, contrar matrimonio. En cambio, el voto solemne hace ilícito y además inválido el matrimonio, que quien tiene este voto atenta, lo mismo que sucede al ordenado de sacerdote.

Creía Alba con este paso ser por siempre de espaldas al siglo y guardaba la fidelidad prometida a quien la amó. A juicio de sus Superiores, Alba fué una monja ejemplar.

### No había muerto

Pero Rinaldo no había muerto, y un día volvió, inválido, a Casentino, y buscó a la chica tímida de 1938. Preguntó desesperadamente a todos, a los padres, a los amigos, a los que habían sido vecinos de la

Alba Guidotti y Rinaldo Mattesini, los dos protagonistas de esta singular aventura, que ha terminado en matrimonio después de veinte años de haberse conocido.



Alba Guidotti y Rinaldo Mattesini, los dos protagonistas de esta singular aventura, que ha terminado en matrimonio después de veinte años de haberse conocido.

por vez primera, en la estación primaveral, y han querido que su casamiento también fuera en primavera, concluyendo así su sueño de amor felizmente. Entre el primer sí de prometidos y el sí sostenido de ahora ocurrieron graves incidentes y peripecias:

ramente miope; Rinaldo, emprendedor y simpático. A la sombra de un campanario destelló el amor fulminante en el plácido ambiente de la Plaza de Santa María, en Falciano, a quince kilómetros de Arezzo.

Alba pertenecía a una familia paisana y había ido a pasar varias semanas en la casa rectoral de un tío sacerdote, don Gaspare Guidotti, y desde los primeros días había notado que rondaba la iglesia el conquistador del barrio desde el amanecer a la noche.

Los dos muchachos, una mañana, se encontraron cara a cara. Se miraron a los ojos y sonrieron. Después él empezó a hablar con cierta timidez. Alba estaba roja como una amapola, profundamente turbada.

El tío, que desde la rectoral contemplaba la escena, intervino cortando la entrevista sin aspereza y sin modos autoritarios:

—Sóis todavía pequeños. Tenéis toda una vida por delante; no debéis jugar con el amor. Luego, a su sobrina, ya en la casa, le hizo una plática más larga, elocuente y severa.

El buen don Gaspar se había hecho la ilusión de haber dejado las cosas en su punto. La chica había prometido; el chico no volvió a ser visto, como desaparecido de la circulación.

A los ojos del cura el idilio sólo había durado una mañana. Sin embargo, aquel romance, suspendido bajo sagrado, había producido un efecto: el cambio de táctica de los muchachos enamorados.

Rinaldo empezó una asidua correspondencia a su bella, carta tras carta que iba escondiendo cada vez bajo un canto de la casa.

Alba, al salir a la iglesia, todos los días recogía la carta y "acusaba recibo" con unos pocos y ligeros toques de campana que sorprendían a los vecinos, pero cuyo significado sólo interpretaba Rinaldo.

La víspera de la vuelta a Pisa, Alba logró hacer llegar al joven



Veinte años de espera han sido coronados con el matrimonio de Alba Guidotti, la cual ha precisado de la especial dispensa de Su Santidad, para exclaustarse del convento donde había ingresado al conocer la supuesta muerte de su prometido Rinaldo Mattesini.

familia Guidotti. Le dieron vagas y contradictorias respuestas: que estaba en Bélgica, que estaba en Francia, que en un lugar desconocido del sur de Italia. Rinaldo no se dio por vencido. Insistió tanto, que por fin uno le habló de un monasterio de monjas en que Alba se había encerrado.

Fuó a hablarla. Recibió una negativa seca de la Superiora. Volvió días después y escuchó igual respuesta. Decidido a no moverse de allí, trasladó su residencia junto al convento, hasta no hablar con Alba.

Un día logró el permiso. Rinaldo habló con Alba en presencia de otra monja. Hablaron y reconocieron que su pacto mantenía toda la fuerza.

Siguieron para la monja los días más angustiosos de su vida. Parecía que una muralla detenía su espíritu al orar, le oprimía y le apretaba por todas partes. Demandó consejos, pero pese a los buenos deseos de todos se sintió siempre más sola. Se le ocurrieron deseos de huir representándose a la misma luz que diez años antes se le afirmó la decisión de retirarse.

En el convento, Alba estaba adscrita al servicio de peluquería. No se cortaba ya el cabello, contra lo ordenado; bajo la toca se ocultaba bien.

Alba, una tarde en que cantaban las hermanas en el coro, abrió la puerta del convento y salió.

Sentía el puro amor de Rinaldo y la promesa que le había hecho de coronarla ante el altar; pero al mismo tiempo existía vigente la

promesa del voto solemne, también ofrecido ante el altar a un representante de Dios.

La Iglesia tenía la solución de su conflicto. Ella podía resolverlo, ella solamente.

Dirigió una súplica al Padre Santo. Previénesse en el Derecho Canónico que el Papa en persona, o en casos urgentes y excepcionales también los Obispos, pueden dispensar de un voto solemne. Estos casos son más raros de lo que se cree. Ahora bien, la autoridad eclesiástica que puede dispensar puede imponer al dispensado la condición de ser dispensado para un solo matrimonio, y, en caso de viudez, habrá de permanecer viudo siempre.

Romo Renzo y Lucía

No se sabe cuáles son las condiciones impuestas a la dispensa que el Papa ha dado a Alba Guidotti, pero el Sumo Pontífice ha recibido, es cierto, benignamente, la súplica, y la joven exmonja puede casarse con Rinaldo Mattesini.

Y ahora se han casado bajo las bóvedas de San Miniato.

No debió ser diferente aquel otro "sí" que se dieron ante don Abundio, después de la peste, la guerra y las violencias y luchas de los tiempos, Renzo y Lucía. Y como entonces, que también hubo una dispensa, habrá sido también en cuenta por el Pastor de los fieles quizá que un voto sólo puede vincular a la persona que le emitió, pero no a dos personas sin intervención de la voluntad de una de ellas. Y por lo mismo, considerando la anterior promesa del uno y de la otra para vivir en santo matrimonio, resolvió benignamente la súplica de Alba, para que ella y Rinaldo puedan vivir felices.

### PUSCIS

## PENSAMIENTOS A REACCION

—¿De dónde es esa orla en la que no hay más que un alumno, que ahí voy a matricularme yo? —preguntaba un "señor o señorito" al que le asustaba la pléora profesional y la competencia "excesiva".

—¡Si no es una orla!... es el retrato de un futbolista húngaro.

—¡Ah!... Ya me parecía a mí...

Nadie debe de decir que hace versos, como nadie debe de decir que se baña, porque ambas cosas ya se suponen en todo el mundo.

FERNANDO APABICIO



Alba Guidotti fué sorprendida por los fotógrafos cuando volvía a su casa. Para evitar toda clase de publicidad, se cubrió el rostro de esta guisa mientras pedaleaba.

### La sirena va de compras



—Quiero un buen par de zapatos.

### "ARRIBA"

publicará un número extraordinario dedicado a la Marina de Guerra, con el asesoramiento técnico del Ministerio del ramo.

## CURIOSIDADES DE LA ERA ATOMICA

### TELEFONO ROBOT



He aquí el ingenioso dispositivo creado por los alemanes. Se trata de un teléfono-robot, el cual puede recoger todas las llamadas que se efectúan durante la ausencia. Se denomina «Alfon», y nada más llegar a casa registra, como una cinta magnética, todo cuanto ha sucedido.